

### **3. sz. Jegyzőkönyv**

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2020. július 7-én** (kedd) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as szobában megtartott rendes üléséről.

**Jelen vannak:**     **dr. Sokcsebits Dénes**                     elnök  
                         **Németh Istvánné**                     elnökhelyettes  
                         **Vidák Ildikó Júlia**                     képviselő

**A Polgármesteri Hivatal részéről:**

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából  
**Már Csilla Beatrix**                     osztályvezető  
**Csaláné Varacska Erzsébet** titkár

**dr. Sokcsebits Dénes elnök:**

Köszönti a jelenlévőket, majd megállapítja a Testület határozatképességét. Javasolja a mai testületi ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének Vidák Ildikó Júlia képviselőtársát megválasztani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete Vidák Ildikó Júlia képviselő személyét elfogadja az Újbuda Horvát Önkormányzata 2020. július 7-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**27/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete Vidák Ildikó Júlia képviselő személyét elfogadja az Újbuda Horvát Önkormányzata 2020. július 7-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**dr. Sokcsebits Dénes elnök:**

Javasolja a meghívóban szereplő napirendi pontok megtárgyalását.

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. július 7-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Az ÚHÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zár-  
számadás elfogadása*

2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása
3. Az ÚHÖ 2020. évi költségvetésének módosítása
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
5. Elkövetkező programok egyeztetése
6. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

## **28/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. július 7-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Az ÚHÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása
2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása
3. Az ÚHÖ 2020. évi költségvetésének módosítása
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről
5. Elkövetkező programok egyeztetése
6. Egyebek

### **1. Napirendi pont**

#### ***Az ÚHÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása***

#### **dr. Sokcsebits Dénes elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚHÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:*

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek összességét 4 273 372 Ft-ban,  
költségvetési és finanszírozási kiadásainak összességét 3 050 393 Ft-ban  
állapítja meg, amelyből
  - a) költségvetési bevételeinek összege 2 551 377 Ft,
  - b) költségvetési kiadásainak összege 3 050 393 Ft,
  - c) költségvetési egyenlege -499 016 Ft,  
amelyből
    - működési bevételek és működési kiadások egyenlege -262 467 Ft,
    - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -236 549 Ft,
  - d) finanszírozási bevétele 1 721 995 Ft,
  - e) finanszírozási kiadása 0 Ft.
2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 1 222 979 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.

4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős:      ÚHÖ elnöke  
 Határidő:    2020. július 7.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének 29/2020. (VII.07.) számú határozata az önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚHÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 4 273 372 Ft-ban,  
 költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 3 050 393 Ft-ban  
 állapítja meg, amelyből
 

a) költségvetési bevételeinek főösszege	2 551 377 Ft,
b) költségvetési kiadásainak főösszege	3 050 393 Ft,
c) költségvetési egyenlege	-499 016 Ft,
amelyből	
- működési bevételek és működési kiadások egyenlege	-262 467 Ft,
- felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege	-236 549 Ft,
d) finanszírozási bevétele	1 721 995 Ft,
e) finanszírozási kiadása	0 Ft.
2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 1 222 979 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.

4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
- a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚHÖ elnöke  
Határidő: 2020. július 7.

## **2. Napirendi pont**

### **2019. évi belső ellenőrzési jelentés elfogadása**

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:*

- *az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett, 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint*
- *az Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2020. július 7.  
Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **30/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:*

- *az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett,*

2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint
- az Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltakat elfogadja.

Határidő: 2020. július 7.  
Felelős: ÚHÖ elnöke

### **3. Napirendi pont**

#### **Az ÚHÖ 2019. évi költségvetésének módosítása**

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Az ÚHÖ 2020. évi Munkaterve, valamint az előrelátható programok alapján az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2020. évi költségvetését – 2020. április 30-i hatállyal - az alábbiak szerint módosítja:*

*A Bevételek oldalon:*

- *a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről, 7.1. Működési célú központi támogatások sorát megemeli 1.061.820,- Ft-tal,*
- *a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkentti 100.000,- Ft-tal,*
- *a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 5,- Ft-tal.*

*A Kiadások oldalon:*

- *az 1. Személyi juttatások, 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 115.000,- Ft-tal,*
- *a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, 2.1. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát megemeli 52.564,- Ft-tal,*
- *3. Dologi kiadások:*
  - *3.3.1. Bérleti és lízingdíjak sorát megemeli 200.000,- Ft-tal,*
  - *a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 363.211,- Ft-tal,*
  - *a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 200.000,- Ft-tal, valamint*
  - *a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 31.050,- Ft-tal.*

*Fentiek alapján a 2020. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadja el:*

Kiadások összesen: 3.902.804,- Ft  
Bevételek összesen: 3.902.804,- Ft  
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **31/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2020. évi költségvetését – 2020. április 30-i hatállyal - az alábbiak szerint módosítja:

A Bevételek oldalon:

- a 7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről, 7.1. Működési célú központi támogatások sorát megemeli 1.061.820,- Ft-tal,
- a 7.2. Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal,
- a 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 5,- Ft-tal.

A Kiadások oldalon:

- az 1. Személyi juttatások, 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 115.000,- Ft-tal,
- a 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, 2.1. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó sorát megemeli 52.564,- Ft-tal,
- 3. Dologi kiadások:
  - 3.3.1. Bérleti és lízingdíjak sorát megemeli 200.000,- Ft-tal,
  - a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát megemeli 363.211,- Ft-tal,
  - a 3.4.2. Külföldi kiküldetés sorát megemeli 200.000,- Ft-tal, valamint
  - a 3.5.2. Előzetesen felszámított ÁFA sorát megemeli 31.050,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2020. évi módosított költségvetését az alábbi összegekkel fogadja el:

Kiadások összesen: 3.902.804,- Ft  
Bevételek összesen: 3.902.804,- Ft  
(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚHÖ elnöke

## **4. Napirendi pont**

### ***Beszámolók az elmúlt időszak eseményeiről***

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

**1.)**

Beszámol Képviselőtársainak arról, hogy 2020. február 19-én, az Európa Pontban került sor a Horvát Nagykövetség szervezésében „Šalica Europe: Hrvatska“ (Egy csésze Európa: Horvátország) előadás, melyre önkormányzatuk is meghívást kapott. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. február 19-én, Budapesten, a Millenáris Parkban, az Európa Pontban – a Horvát Nagykövetség szervezésében – megrendezésre került „Šalica Europe: Hrvatska“ (Egy csésze Európa: Horvátország) előadáson való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **32/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. február 19-én, Budapesten, a Millenáris Parkban, az Európa Pontban – a Horvát Nagykövetség szervezésében – megrendezésre került „Šalica Europe: Hrvatska“ (Egy csésze Európa: Horvátország) előadáson való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

**2.)**

Beszámol továbbá arról, hogy a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében 2020. február 20-án került sor a Živko Mandić „Misec sjajni razastro srminu – Pučke pjesme Hrvata u Madžarskoj“ könyvbemutatóra, melyen önkormányzatuk képviselői is részt vettek. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. február 20-án, Budapesten, – a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében – megrendezésre került „Živko Mandić „Misec sjajni razastro srminu – Pučke pjesme Hrvata u Madžarskoj“ könyvbemutatón való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **33/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. február 20-án, Budapesten, – a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében – megrendezésre került „Živko Mandić „Misec sjajni razastro srminu – Pučke pjesme Hrvata u Madžarskoj“ könyvbemutatón való részvételről.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

### **3.)**

Továbbá beszámol arról, hogy 2020. február 22-23. között a bajai farsangi alakos maszkajáráson és a mohácsi Busójáráson dr. Sokcsevits Dénes elnök és Vidák Ildikó Júlia képviselő vettek részt.

Első alkalommal került megrendezésre Baján ez a régi bunyevác hagyományt felelevenítő „Maszkajárás”. A rendezvény a régi hagyományt felelevenítő figurák: a medve, a bosnyák medveidomár a didák, illetve a környező településekről érkező jelmezes csoportok felvonulásával kezdődött. A főtérrre két irányból érkeztek a csoportok zenekari kísérettel. Baja főterén a felállított színpadon a felvonulókat Baja város polgármester asszonya, Horvátország budapesti nagykövete, dr. Sokcsevits Dénes és Kubatov Márton köszöntötték. A köszöntők után nagy kólóval folytatódott a rendezvény.

Másnap az ÚHÖ képviselői Mohácsra utaztak, ahol a már hagyományos busó felvonulást nézték meg.

A képviselők szállás, étkezés, belépőjegy költségeire Újbuda Horvát Önkormányzata 13.200,- Ft-ot használt fel.

A beszámoló alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - 10/2020. (I.22.) ÚHÖ határozata alapján - a 2020. február 22-én, Baján, majd 2020. február 23-án, Mohácsra megrendezésre került a bajai farsangi alakos Maszkajáráson és a mohácsi Busójáráson való részvételről, melynek szervezési költségeire 13.200,- Ft kiadást teljesített. Továbbá megállapítja, hogy 2020. február 22-23-i szakmai út a tervezett programnak megfelelően került lebonyolításra és elfogadja a programról szóló beszámolót.*

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.



### **34/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját - 10/2020. (I.22.) ÚHÖ határozata alapján - a 2020. február 22-én, Baján, majd 2020. február 23-án, Mohácson megrendezésre került a bajai farsangi alakos Maszkajáráson és a mohácsi Busójáráson való részvételről, melynek szervezési költségeire 13.200,- Ft kiadást teljesített.

Továbbá megállapítja, hogy 2020. február 22-23-i szakmai út a tervezett programnak megfelelően került lebonyolításra és elfogadja a programról szóló beszámolót.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

### **4.)**

Beszámol továbbá arról, hogy a 2020. február 28-án, Óbudán, az Esernyő Kamarateremben (Fő tér 2.) Óbuda - Békásmegyer Horvát Önkormányzatával közösen szerveztek előadást Dráva menti horvátokról, pécsi és Pécs környéki bosnyákokról. Az előadó dr. Sokcsevits Dénes történész, Bölcsészettudományi Kutatóközpont Történettudományi Intézet főmunkatársa volt.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2020. február 28-án, Budapesten, Óbudán, az Esernyő Kamarateremben, Óbuda - Békásmegyer Horvát Önkormányzata és az Újbuda Horvát Önkormányzata közös szervezésében megrendezésre került dr. Sokcsevits Dénes - Dráva menti horvátokról, pécsi és Pécs környéki bosnyákokról szóló előadásának megszervezéséről.*

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **35/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját a 2020. február 28-án, Budapesten, Óbudán, az Esernyő Kamarateremben, Óbuda - Békásmegyer Horvát Önkormányzata és az Újbuda Horvát Önkormányzata közös szervezésében megrendezésre került dr. Sokcsevits Dénes - Dráva menti horvátokról, pécsi és Pécs környéki bosnyákokról szóló előadásának megszervezéséről.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

5.)

Továbbá beszámol Képviselőtársainak arról, hogy 2020.március 3-án került sor a Várkert Bazár Testőrpalota épületében a Horvát Nagykövetség szervezésében, Miroslav Kraljević modernista, valamint három követője kiállításának hivatalos megnyitójára, melyre önkormányzatuk is meghívást kapott.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. március 3-án, Budapesten, Várkert Bazár Testőrpalota épületében megrendezésre került Miroslav Kraljević modernista, valamint három követője kiállításának hivatalos megnyitóján való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **36/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. március 3-án, Budapesten, Várkert Bazár Testőrpalota épületében megrendezésre került Miroslav Kraljević modernista, valamint három követője kiállításának hivatalos megnyitóján való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

6.)

Beszámol továbbá arról, hogy 2020. március 10-én, Budapesten, a IX. Lónyai u.18/B alatt került sor a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében Szilágyi Csilla és Mindák Gergely kiállításának megnyitójára. A kiállítást dr. Sokcsevits Dénes történész nyitotta meg.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. március 10-én, Budapesten, a IX. kerületben – a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében – megrendezésre került Szilágyi Csilla és Mindák Gergely kiállításának megnyitóján való részvételről.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **37/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját, a 2020. március 10-én, Budapesten, a IX. kerületben – a Croatica Nonprofit Kft. szervezésében – megrendezésre került Szilágyi Csilla és Mindák Gergely kiállításának megnyitóján való részvételről.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

7.)

Továbbá beszámol arról, hogy a koronavírusra való tekintettel Újbuda Horvát Önkormányzata képviselői felajánlották segítségüket a kerületben élő idősebb horvát lakosoknak bevásárlásban, gyógyszerkiváltásban és egyéb segítség lehetőségében. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében, a 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet által Magyarország egész területére kihirdetett veszélyhelyzet idején történő, Budapesten a XI. kerületi veszélyeztetett horvát lakosság részére felajánlott segítségnyújtásról.*

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **38/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében, a 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet által Magyarország egész területére kihirdetett veszélyhelyzet idején történő, Budapesten a XI. kerületi veszélyeztetett horvát lakosság részére felajánlott segítségnyújtásról.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

**8.)**

Beszámol továbbá arról, hogy a koronavírusra való tekintettel Gyurity István horvát származású színművész felajánlotta segítségét a digitális oktatásban való részvétellel. Elmondja, hogy a budapesti Horvát Gimnázium és Általános Iskola diákjai között a múltban, s a jelenben, s remélhetőleg a jövőben is XI. kerület horvát lakóinak gyerekei is jártak, járnak, így az iskola működésének segítése a kerületi horvátság érdeke is. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében, a 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet által Magyarország egész területére kihirdetett veszélyhelyzet idején történő Gyurity István színművész felajánlásáról, arra vonatkozóan, hogy a koronavírus idején digitális oktatás keretében, a pedagógusok igényének megfelelően horvát és magyar nyelvű felolvasást tart.*

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **39/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja az Elnök beszámolóját az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében, a 40/2020. (III. 11.) Korm. rendelet által Magyarország egész területére kihirdetett veszélyhelyzet idején történő Gyurity István színművész felajánlásáról, arra vonatkozóan, hogy a koronavírus idején digitális oktatás keretében, a pedagógusok igényének megfelelően horvát és magyar nyelvű felolvasást tart.

*Határidő: 2020. július 7.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

## **5. Napirendi pont**

### **Elkövetkező programok egyeztetése**

#### **Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Javasolja, hogy az ÚHÖ képviselői 2020. július 14-én vegyenek részt a Baján felújított Bácskai Horvát Kulturális Központ ünnepélyes megnyitóján, javasolja, hogy a költségekre (utazás, szállás, étkezés és egyéb felmerülő költségek) maximum 100.000,- Ft-ot használjon fel. A képviselők egyetértenek az elnökhelyettes javaslatával.

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt vesz 2020. július 14-én, Baján a felújított Bácskai Horvát Kulturális Központ ünnepélyes megnyitóján, melynek költségeire legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. július 14.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**40/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy részt vesz 2020. július 14-én, Baján a felújított **Bácskai Horvát Kulturális Központ** ünnepélyes megnyitóján, melynek költségeire legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. július 14.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

**Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Továbbá javasolja, hogy az előző évek mintájára, az ÚHÖ 2020. MUNKATERV 7. pontja, az előre nem tervezhető, de év közben felmerülhető költségek, hazai és külföldi kapcsolatok ápolásával összefüggő programok, kulturális rendezvények, azokon való részvétel keretében a trogiri kapcsolatok ápolása érdekében önkormányzatuk képviseltesse magát a Trogiri kulturális rendezvényeken. Az utazási, szállás, étkezés, ajándék és egyéb felmerülő költségekre maximum 400.000,- Ft felhasználását javasolja.

A Képviselő-testület egyetért az elnökhelyettes javaslatával.

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

A javaslat alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete fontosnak tartja Trogirral, mint testvérvárossal való kapcsolatok ápolását, ezért úgy határoz, hogy 2020. évben, Horvátországban részt vesz a Trogiri Kulturális Nyár rendezvényein és az együttműködés lehetőségeinek megbeszélésén képviseli az ÚHÖ-t.*

*Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre (utazás, szállás, étkezés, ajándék és egyéb felmerülő költségek) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **41/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete fontosnak tartja Trogirral, mint testvérvárossal való kapcsolatok ápolását, ezért úgy határoz, hogy 2020. évben, Horvátországban részt vesz a **Trogiri Kulturális Nyár rendezvényein** és az együttműködés lehetőségeinek megbeszélésén képviseli az ÚHÖ-t.

Továbbá úgy határoz, hogy a költségekre (utazás, szállás, étkezés, ajándék és egyéb felmerülő költségek) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a koronavírus járvány miatt elmaradt a Fővárosi Horvát Önkormányzat főszervezésében álló hagyományos júniusi Ifjúsági találkozó és labdarúgó torna. Elmondja, hogy az elmaradt rendezvény előre láthatólag, szeptember vagy október hónap folyamán kerül majd megrendezésre. Ezért az ÚHÖ 2020. MUNKATERV 4. pontjához kapcsolódóan javasolja, hogy a Fővárosi Horvát Önkormányzat főszervezésében megrendezésre kerülő Konferencia, Ifjúsági Találkozó és Horvát Kulturális Est megszervezésében önkormányzatuk is vegyen részt a trogiri vendégek közreműködésével. Javasolja, hogy a rendezvényre hívják meg testvérvárosuk Trogir csapatát is. Erre a célra (szállás, étkezés, szállítás, ajándék, egyéb felmerülő költség) javasolja, hogy az ÚHÖ biztosítson 400.000 Ft-ot.

A Képviselő-testület egyhangúan egyetért az elnökhelyettes javaslatával.

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

A javaslat alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2020. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, - a Fővárosi Horvát Önkormányzat főszervezésében és az ÚHÖ társszervezésében - 2020. év folyamán, a magyarországi horvátok lakta régiókból, illetve Trogirból érkező fiatalok közreműködésével - horvát nyelvű, anyanyelv ápolását szolgáló, kapcsolattartást építő - Ifjúsági találkozó, „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna és barátkozási est nyílt rendezvényt szervez.*

*Továbbá úgy határoz, hogy a szervezési költségeire (szállás, étkezés, szállítás, ajándék, egyéb felmerülő költség) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **42/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ 2020. évi Munkatervének 4. pontjához kapcsolódóan, - a Fővárosi Horvát Önkormányzat főszervezésében és az ÚHÖ társszervezésében - 2020. év folyamán, a magyarországi horvátok lakta régiókból, illetve Trogirból érkező fiatalok közreműködésével - horvát nyelvű, anyanyelv ápolását szolgáló, kapcsolattartást építő - **Ifjúsági találkozó, „In memoriam Stipan Pančić” Labdarúgó torna és barátkozási est** nyílt rendezvényt szervez.

Továbbá úgy határoz, hogy a szervezési költségeire (szállás, étkezés, szállítás, ajándék, egyéb felmerülő költség) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Javasolja, hogy ÚHÖ társkiadóként támogassa a magyarországi horvátság történetében kiemelkedő szerepet játszó egykori bajai horvát (Illír) plébánia történetét bemutató könyv kiadását. A könyv szerzői Sokcsevits Dénes és Fábíán Borbála. A könyv kiadója a bajai Páduai Szent Antal Plébánia.

A képviselők egyetértenek az elnökhelyettes javaslatával.

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

A javaslat alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ társkiadóként legfeljebb 200.000,- Ft összeghatárig fedezetet biztosít a magyarországi horvátság történetében kiemelkedő szerepet játszó egykori bajai horvát (Illír) plébánia történetét bemutató könyv kiadására.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **43/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚHÖ társkiadóként legfeljebb 200.000,- Ft összeghatárig fedezetet biztosít a magyarországi horvát-

ság történetében kiemelkedő szerepet játszó egykori **bajai horvát (Illír) plébánia történetét bemutató könyv** kiadására.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

**Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Javasolja, hogy ÚHÖ még az idei év folyamán, Budapesten is szervezzen könyvbemutatót a Páduai Szent Antal plébániáról szóló könyvnek, melyre maximum 50.000,- Ft összeget javasol biztosítani. Elmondja a jelenlévők és a jegyzőkönyv számára, hogy a bajai Páduai Szent Antal Plébánia a bajai és bácskai horvátok plébániája volt a 18. században, s részben most is az, itt van egyedül Baján horvát mise. A XI. kerület horvát lakóinak jelentős része származik Bajáról és Baja környékéről, emellett a bajai ferences plébánia és kolostor a magyarországi horvátok kulturális életében kiemelkedő szerepet játszott egészen a huszadik század közepéig.

A képviselők egyetértenek az elnökhelyettes javaslatával.

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

A javaslat alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten, a Páduai Szent Antal plébániáról szóló könyv könyvbemutatóját megszervezi, melynek szervezési költségeire (terembérlet, előadói díj, vendéglátás, egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**44/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten, a **Páduai Szent Antal plébániáról szóló könyv könyvbemutatóját** megszervezi, melynek szervezési költségeire (terembérlet, előadói díj, vendéglátás, egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

**Németh Istvánné elnökhelyettes:**

Továbbá javasolja, hogy az ÚHÖ még az idei év folyamán, Budapesten is szervezze meg Sokcsevits Dénes: Kik a bunyevácok című könyvének könyvbemutatóját, melyre maximum 50.000,- Ft összeget javasol biztosítani.



A Képviselő-testület egyetért az elnökhelyettes javaslatával.

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

A javaslat alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten, dr. Sokcsevits Dénes, Kik a bunyevácok című könyvének könyvbemutatóját megszervezi, melynek szervezési költségeire (terembérlet, előadói díj, vendéglátás, egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **45/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten, dr. Sokcsevits Dénes, Kik a bunyevácok című könyvének könyvbemutatóját megszervezi, melynek szervezési költségeire (terembérlet, előadói díj, vendéglátás, egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

**dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

**1.)**

Zrínyi Miklós, a költő és hadvezér születésének 400. évfordulója kapcsán még az idei év folyamán, Budapesten tudományos tanácskozás szervezését javasolja neves horvátországi és magyarországi előadók részvételével. A tanácskozás szervezésére legfeljebb 250.000,- Ft-ot javasol biztosítani. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy Zrínyi Miklós, a költő és hadvezér születésének 400. évfordulója kapcsán, 2020. év folyamán, Budapesten, tudományos tanácskozást szervez neves horvátországi és magyarországi előadók részvételével, melynek szervezési költségeire (szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 250.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **46/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **Zrínyi Miklós**, a költő és hadvezér születésének 400. évfordulója kapcsán, 2020. év folyamán, Budapesten, **tudományos tanácskozást** szervez neves horvátországi és magyarországi előadók részvételével, melynek szervezési költségeire (szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 250.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **2.)**

Továbbá javasolja, hogy még az idei évben Budapesten szervezzék meg Edmund Boric Andler és egy őt kísérő fuvolaművész koncertjét, melynek költségeire (szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő költség) maximum 300.000,- Ft-ot használjon fel. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten megszervezi Edmund Boric Andler (horvát zenész) és egy őt kísérő fuvolaművész koncertjét, melynek szervezési költségeire (szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 300.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **47/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. év folyamán, Budapesten megszervezi **Edmund Boric Andler (horvát zenész)** és egy őt kísérő **fuvolaművész koncertjét**, melynek szervezési költségeire (szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 300.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

3.)

Javasolja, hogy annak érdekében, hogy a kerületben történő horvát programokról a kerület horvát származású lakói a horvát médián keresztül is informálódhassanak, kezdeményezzenek találkozót Horváth Csabával, a Croatica Kft. vezetőjével. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Horváth Csabával, a Croatica Kft. vezetőjével, annak érdekében, hogy a XI. kerületben élő horvát lakosok, a horvát médián keresztül informálódhassanak a kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **48/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Horváth Csabával, a Croatica Kft. vezetőjével, annak érdekében, hogy a XI. kerületben élő horvát lakosok, a horvát médián keresztül informálódhassanak a kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

4.)

Továbbá annak érdekében, hogy a kerületben élő horvátok a kerületi horvát programokról, a Hrvatski glasnik horvát hetilapon keresztül is informálódhassanak, javasolja, hogy kezdeményezzenek találkozót Branka Pavić Blažetin asszonnyal, a lap főszerkesztőjével. Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Branka Pavić Blažetin asszonnyal, a Hrvatski glasnik horvát hetilap főszerkesztőjével, annak érdekében, hogy a XI. kerületben élő horvát lakosok, a Hrvatski glasnik horvát hetilapon keresztül informálódhassanak a kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.*

*Határidő: 2020. december 31.*

*Felelős: ÚHÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **49/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Branka Pavić Blažetin asszonnyal, a Hrvatski glasnik horvát hetilap főszerkesztőjével, annak érdekében, hogy a XI. kerületben élő horvát lakosok, a Hrvatski glasnik horvát hetilapon keresztül informálódhassanak a kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **5.)**

Továbbá annak érdekében, hogy a kerületben történő horvát programokról a Magyar rádió Pécsi Stúdiója is rendszeresen hírt adjon, javasolja, hogy kezdeményezzenek találkozót Pavleković Andrija riporterrel.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Pavleković Andrija riporterrel, annak érdekében, hogy a Magyar rádió Pécsi Stúdiója rendszeresen hírt adjon a XI. kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **50/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy találkozót kezdeményez Pavleković Andrija riporterrel, annak érdekében, hogy a Magyar rádió Pécsi Stúdiója rendszeresen hírt adjon a XI. kerületben megrendezésre kerülő horvát programokról.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **6.)**

Továbbá javasolja az előterjesztésben megküldött együttműködési megállapodás elfogadását.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy kezdeményezi a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel, mint horvát civil szervezettel való együttműködés bővítését, melynek*

keretében határozott időre: 2024. szeptember 30-ig - a horvát nemzetiségi kulturális programok, tudományos rendezvények közös szervezése és lebonyolítása céljából - Együttműködési megállapodást köt a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **51/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy kezdeményezi a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel, mint horvát civil szervezettel való együttműködés bővítését, melynek keretében határozott időre: 2024. szeptember 30-ig - a horvát nemzetiségi kulturális programok, tudományos rendezvények közös szervezése és lebonyolítása céljából - **Együttműködési megállapodást köt a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel.**

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.

Határidő: 2020. július 7.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **7.)**

Javasolja, hogy az ÚHÖ még az idei évben kezdeményezze a Budapesten élő horvát atyákkal és horvát apácaikkal történő találkozó megvalósítását, melyen a horvát nyelvű hitéleti programok bővítésének lehetőségeit szorgalmaznák. A találkozó költségeire (vendéglátás, étel, ital és egyéb) maximum 30.000,- Ft felhasználását javasolja.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a horvát nyelvű hitéleti programok bővítésének szorgalmazása érdekében, a Budapesten élő horvát atyákkal és horvát apácaikkal történő találkozó megvalósítását kezdeményezi 2020. év folyamán, Budapesten, melynek szervezési költségeire (vendéglátás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 30.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **52/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a horvát nyelvű hitéleti programok bővítésének szorgalmazása érdekében, a Budapesten élő horvát atyákkal és horvát apácaikkal történő találkozó megvalósítását kezdeményezi 2020. év folyamán, Budapesten, melynek szervezési költségeire (vendéglátás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 30.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. december 31.

Felelős: ÚHÖ elnöke

#### **Vidak Ildikó Júlia képviselő:**

Javasolja, hogy az ÚHÖ az őszi folyamán szervezzen újbudai horvát pikniket, melynek szervezési költségeire (művészeti tevékenység, szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő költségek) maximum 400.000,- Ft-ot használ fel.

A Képviselő-testület egyetért a képviselő javaslatával.

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. őszén, Budapesten, a XI. kerületben Újbudai Horvát Pikniket szervez, melynek szervezési költségeire (művészeti tevékenység, szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.*

Határidő: 2020. november 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **53/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2020. őszén, Budapesten, a XI. kerületben **Újbudai Horvát Pikniket** szervez, melynek szervezési költségeire (művészeti tevékenység, szállás, vendéglátás, szállítás és egyéb felmerülő szervezési költség) legfeljebb 400.000,- Ft fedezetet biztosít az ÚHÖ 2020. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2020. november 30.

Felelős: ÚHÖ elnöke

## **6. Napirendi pont**

### ***Egyebek***

#### **dr. Sokcsevits Dénes elnök:**

Mivel a képviselők részéről nem érkezett egyéb észrevétel, javaslat, az elnök megköszöni képviselőtársainak a munkát és együttműködést és kéri őket, hogy az idei évben is vegyenek részt a budapesti horvát rendezvényeken és vidéki, horvátok lakta települések programjain. Majd megköszönte a részvételt és az ülést 10.45 órakor bezárta.

Budapest, 2020. július 22.

.....  
**dr. Sokcsevits Dénes**  
**elnök**



.....  
**Vidák Ildikó Júlia**  
**jegyzőkönyv-hitelesítő**

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

29 (2020 (VII. 07))

határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2019.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>							
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>							
<b>I.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>						
<b>I.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>					0	0
<b>I.1.1</b>	<b>Képviselők tiszteletdíja</b>	555 000	555 000	435 713	435 713	0	0
<b>I.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>					0	0
<b>I.2.1</b>	<b>Telefon magáncélú használata</b>	25 000	25 000	0	0	0	0
<b>I.2.2</b>	<b>BKK bérletek</b>	126 000	126 000	105 000	105 000	0	0
<b>I.2.3</b>	<b>Utazási költségtérítés</b>	0	0	0	0	0	0
<b>I.2.4</b>	<b>Egyes meghatározott juttatások</b>	0	0	0	0	0	0
<b>I.2.5</b>	<b>Megbízási díj</b>	80 000	80 000	0	0	0	0
<b>I.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	377 953	422 835	249 998	249 998	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 163 953</b>	<b>1 208 835</b>	<b>790 711</b>	<b>790 711</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ</b>						
<b>2.1</b>	<b>Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	496 000	547 702	295 000	295 000	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>496 000</b>	<b>547 702</b>	<b>295 000</b>	<b>295 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>						
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>					0	0
<b>3.1.1</b>	<b>Irodaszer, nyomtatvány</b>	50 000	50 000	19 604	19 604	0	0
<b>3.1.2</b>	<b>Könyv, folyóirat beszerzés</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.1.3</b>	<b>Egyéb készletbeszerzés</b>	65 000	65 000	26 470	26 470	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>						
<b>3.2.1</b>	<b>Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, felfőtőkártya)</b>	50 000	50 000	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	<b>Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működése)</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>						
<b>3.3.1</b>	<b>Bérelti és lízing díjak</b>	150 000	150 000	0	0	0	0
<b>3.3.2</b>	<b>Szállítási szolgáltatás</b>	202 995	22 995	2 000	2000	0	0
<b>3.3.3</b>	<b>Egyéb szolgáltatások</b>	400 000	700 003	668 033	668 033	0	0
<b>3.3.4</b>	<b>Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)</b>	50 000	37 000	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>						
<b>3.4.1</b>	<b>Belföldi kiküldetés</b>	400 000	500 000	469 999	469 999	0	0
<b>3.4.2</b>	<b>Külföldi kiküldetés</b>	300 000	554 672	502 124	502 124	0	0
<b>3.4.3</b>	<b>Reklám és propaganda kiadás</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>						
<b>3.5.1</b>	<b>Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)</b>	10 000	10 000	900	900	0	0
<b>3.5.2</b>	<b>Előzetesen felszámított ÁFA</b>	102 047	114 165	39 003	39 003	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 780 042</b>	<b>2 253 835</b>	<b>1 728 133</b>	<b>1 728 133</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>						
<b>4.1</b>	<b>Támogatások visszafizetése</b>	0	0	0	0	0	0
<b>4.2</b>	<b>Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre</b>	0	0	0	0	0	0
<b>4.3</b>	<b>Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>							
<b>5.</b>	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>						
<b>5.1</b>	<b>Informatikai eszközök beszerzése, létesítése</b>	0	263 000	236 549	236 549	0	0
<b>5.2</b>	<b>Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése</b>	0	0	0	0	0	0
<b>5.3</b>	<b>Immateriális javak</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>263 000</b>	<b>236 549</b>	<b>236 549</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6.</b>	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>						
<b>6.1</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre</b>	0	0	0	0	0	0
<b>6.2</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>3 439 995</b>	<b>4 273 372</b>	<b>3 050 393</b>	<b>3 050 393</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>3 439.995</b>	<b>4 273.372</b>	<b>3 050 393</b>	<b>3 050 393</b>	<b>0</b>	<b>0</b>



BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 873 374	1 873 374	1 873 374	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000	678 000	678 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	3	3	3	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 718 000	2 551 377	2 551 377	2 551 377	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 721 995	1 721 995	1 721 995	1 721 995	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 439 995	4 273 372	4 273 372	4 273 372	0	0

Bp 2020. július 7.

sm



29/2020. (VII. 07)..... határozat 2. melléklet

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

2019. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK					KIADÁSOK	
	Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat
	Működési támogatás központi költségvetésből	1 040 000	1 873 374	1 873 374	1 163 953	1 208 835
	Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről	678 000	678 000	678 000	496 000	547 702
	Működési bevételek	0	3	3	1 780 042	2 253 835
	<b>Összesen:</b>	<b>1 718 000</b>	<b>2 551 377</b>	<b>2 551 377</b>	<b>3 439 995</b>	<b>4 010 372</b>
	Működés egyenlege	-1 721 995	-1 458 995	-262 467		<b>2 813 844</b>

FELHALMOZÁSI MÉRLEG

	Ft					
	Előirányzat megnevezés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés	2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat
	Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből	0	0	0	0	263 000
	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	0	0
	Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0
	<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>263 000</b>
	Felhalmozás egyenlege	0	-263 000	-236 549		<b>236 549</b>

Finanszírozási bevételek  
Költségvetési maradvány

Finanszírozási kiadások

**MINDÖSSZESEN:**

**3 439 995 4 273 372 4 273 372**

**MINDÖSSZESEN:**

**3 439 995 4 273 372 3 050 393**



Bp 2020 július 7. Sm R

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2020. évi költségvetése**

31/2020. (VII.07.) ÚHÖ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
1.1.1	Képviselők tiszteletdíja	731 000	731 000	0	0
1.1.2	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
1.2.1	Telefon magáncélú használata	0	0	0	0
1.2.2	BKK bérletek	262 500	262 500	0	0
1.2.3	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
1.2.4	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
1.2.5	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	415 000	415 000	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 408 500</b>	<b>1 408 500</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS HOZZÁJÁRULÁSI ADÓ:</b>				
2.1	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	472 564	472 564	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>472 564</b>	<b>472 564</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
3.1.1	Irodaszer, nyomtatvány	50 000	50 000	0	0
3.1.2	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
3.1.3	Egyéb készletbeszerzés	50 000	50 000	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
3.2.1	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
3.2.2	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
3.3.1	Bérleti és lízing díjak	250 000	250 000	0	0
3.3.2	Szállítási szolgáltatás	30 000	30 000	0	0
3.3.3	Egyéb szolgáltatások (rendezvényszervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	601 011	601 011	0	0
3.3.4	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
3.4.1	Belföldi kiküldetés	200 000	200 000	0	0
3.4.2	Külföldi kiküldetés	400 000	400 000	0	0
3.4.3	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
3.5.1	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	60 000	60 000	0	0
3.5.2	Előzetesen felszámított ÁFA	112 050	112 050	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 753 061</b>	<b>1 753 061</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

4.	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	268 679	268 679	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>268 679</b>	<b>268 679</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLŰ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>	<b>3 902 804</b>	<b>3 902 804</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 902 804</b>	<b>3 902 804</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	2 101 820	2 101 820	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	578 000	578 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	5	5	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLŰ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
	<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>	<b>2 679 825</b>	<b>2 679 825</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 222 979	1 222 979	0	0
	<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 902 804</b>	<b>3 902 804</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2020. július 7.

dr. Sokcsévi Dénés



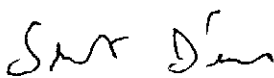

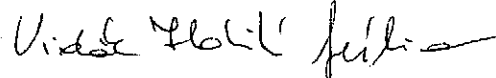


**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA HORVÁT ÖNKORMÁNYZATA**  
**HRVATSKA SAMOUPRAVA NOVOGA BUDIMA**  
1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.

**J E L E N L É T I Í V**

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **rendes** ülésén.

**Időpont:** 2020. július 7. (kedd) 9<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerületi Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest Zsombolyai út 4.) II. em. 203. tárgyalószoba

Név:		Aláírás:
1.	<b>dr. Sokcsevits Dénes</b> Elnök	
2.	<b>Németh Istvánné</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>Vidák Ildikó Júlia</b> Képviselő	
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző h.	
	<b>Csaláné Varacskai Erzsébet</b> Titkár	

# MEGHÍVÓ

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata **2020. július 7-én** (kedd) **9.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 203-as tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

## Napirendi pontok:

1. Az ÚHÖ 2019. évi gazdálkodásának megtárgyalása, zárszámadás elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
2. Belső ellenőrzési jelentések elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
3. Az ÚHÖ 2020. évi költségvetésének módosítása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
4. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről  
Beszámoló: dr. Sokcsevits Dénes elnök
5. Elkövetkező programok egyeztetése (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Sokcsevits Dénes elnök
6. Egyebek

Budapest, 2020. július 1.

**dr. Sokcsevits Dénes s.k.**  
elnök

# ELŐTERJESZTÉS

## Tisztelt Képviselők!

Az ÚHÖ 2020. július 7-én megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

A Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága elkészítette a 2019. évi zárszámadás elfogadásához szükséges adatszolgáltatást. Ahogyan a mellékelt levélben is olvasható, jogszabályi kötelezettségünk a tényleges kiadások tervszámoktól való eltérésének indoklása.

A 4. mellékletben szereplő, tervszámoktól történő eltérések indokai az alábbiak:

A Bevételek oldalon szereplő eltérés abból adódik, hogy a költségvetés tervezésekor a folyó évben központi feladatalapú támogatásként várható pénzüsszeggel, míg a későbbiekben, a teljesítés során már annak összegét is beemeltük költségvetésünkbe.

A Kiadások oldalon szereplő eltérés pedig abból adódik, hogy a következő év elejére, amíg önkormányzatunk nem kap újabb támogatást, addig a folyamatos működés fenntarthatósága érdekében, az év elején felmerülő programok biztosítására hagytunk meg pénzmaradványt.

Továbbá a Magyar Államkincstár megküldte önkormányzatunk részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B §-a alapján végrehajtott, 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés utóellenőrzéséről szóló Ellenőrzési jelentését, melyet tájékoztatásul mellékletben megküldök részetekre.

### **2. napirendi ponthoz:**

Önkormányzatunk megkapta a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzés munkatársa által, a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján elkészített 2019. évi Éves Ellenőrzési Jelentését, mely a nemzetiségi önkormányzatoknál végzett belső ellenőrzési tevékenységet foglalja össze.

A Hivatal Belső Ellenőrzés munkatársa elkészítette az önkormányzatunk a megalakulást követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló jelentést is. Az ellenőrzés során megállapítást nyert, hogy az önkormányzat működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályokban előírt módon történt.

Határozati javaslat:

### **...../2020. (.....) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített:

- az újbudai nemzetiségi önkormányzatoknál végzett, 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységről szóló Éves Ellenőrzési Jelentésben, valamint
- az Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálatáról szóló Belső Ellenőrzési Jelentésben

foglaltakat elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚHÖ elnöke

### **3. napirendi ponthoz:**

Továbbá tájékoztatlak Benneteket arról, hogy az alábbi okok miatt szükséges módosítanunk 2020. évi költségvetésünket:

1. A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. honlapján közzétételre került a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatásának összege, melyet két egyenlő részletben - első részlete április 30-ig, a második részlete pedig augusztus 15-ig - folyósítanak a nemzetiségi önkormányzatok számlájára. Javasolom, hogy az ülésen a teljes összeget emeljük be a 2020. évi költségvetésünk, 7.1. Működési célú központi támogatások sorára.
2. Emlékeztetek Benneteket, hogy az év elején, a költségvetés megtervezésekor a pénzügy által megadott összegeket - központi működési támogatás, önkormányzati támogatás, várható pénzmaradvány - volt szükséges bevételeznünk a költségvetésünkbe. Majd ezt követően fogadta el Újbuda Önkormányzata a költségvetését, és rendelkezett a Polgármester úr a nemzetiségi önkormányzatok támogatási összegeiről. A támogatások összegei két részből állnak:
  - egy fix egyenlő mértékű támogatás önkormányzatonként, ami az idei évtől 600.000,- Ft helyett 500.000,- Ft lett,
  - a másik része pedig, mindig a fix támogatásból fennmaradt rész szétosztva a nemzetiségi önkormányzati választásokra regisztráltak arányában.Mivel a tavaly őszi választásra összességében több nemzetiség regisztrált a kerületben, mint ahányan addig voltak regisztrálva, a támogatás fő összege, 10.400.000,- Ft pedig nem változott, ezért az év elején önkormányzati támogatásként bevételezett összeg módosult, ezért a költségvetésünk 7.2. Egyéb működési célú támogatások sorát szükséges csökkentenünk 100.000,- Ft-tal.
3. Ezen felül a Hivatal pénzügyi munkatársa jelezte, hogy a MÁK megváltoztatta a KGR-K11 beszámoló rendszer paraméterezését és az ellenőrzési gyakorlatát. A rendszer hibát jelez és nem adható fel az adatszolgáltatás (pl. központi vagy önkormányzati támogatás, átvett pénzeszköz előirányzatának hiánya), vagy feladható ugyan az adatszolgáltatás, de a kincstári felülvizsgáló ügyintéző küld ki hibalistát (pl. kamatbevétel), amit javítani szükséges. Ezért kéri, hogy a 8.1. Kamatbevétel sora irányozzuk elő 5,- Ft bevételt, amelyet majd következő év elején utólagosan módosítunk, ha mégsem folya be akkora összegű kamatbevétel.

Az alábbi táblázat részletesen tartalmazza a költségvetésünk bevételi oldalára vonatkozó változásokat, amelyeket szükséges módosítanunk és a kiadási oldalon felosztanunk:

<b>Pont</b>	<b>2020. évi feladatalapú támogatás összege</b>	<b>2020. év elején bevételezett önkormányzati támogatás összege</b>	<b>Módosult önkormányzati támogatás összege</b>	<b>Önkormányzati támogatás különbség</b>	<b>Kamat-bevétel</b>	<b>Bevételezendő és előirányzati sorokon felosztandó összeg</b>
45	1 061 820 Ft	678 000 Ft	578 000 Ft	-100 000 Ft	5 Ft	961 825 Ft

A költségvetés módosítására vonatkozó határozati javaslatomat az ülésen – a megbeszéltek alapján - terjesztem elő.



### **5. napirendi ponthoz:**

Javaslom, hogy az ÚHÖ kezdeményezze a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel, mint horvát civil szervezettel való együttműködés bővítését, valamint a megküldött együttműködési megállapodás elfogadását.

### **Határozati javaslat:**

#### **...../2020. (.....) ÚHÖ határozata**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy kezdeményezi a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel, mint horvát civil szervezettel való együttműködés bővítését, melynek keretében határozott időre: 2024. szeptember 30-ig - a horvát nemzetiségi kulturális programok, tudományos rendezvények közös szervezése és lebonyolítása céljából - Együttműködési megállapodást köt a Horvát Hagyományőrző Egyesülettel.

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt az Együttműködési megállapodás aláírására.*

Határidő: ülés napja

Felelős: ÚHÖ elnöke

Budapest, 2020. július 1.

**dr. Sokcsevits Dénes s.k.**  
elnök



Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Polgármesteri Hivatal  
J E G Y Z Ő  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Előterjesztés az 1. kiegészítő  
pontokról

Nemzetiségi Önkormányzatok Elnökei  
részére

Ügyiratszám: III/137/13/2020.  
Ügyintéző: Madar-Mihalkó Edina  
Telefon: 372-4572

Helyben

Tárgy: 2019. évi zárszámadás elfogadása

Tisztelt Elnök Asszony/Úr!

Mellékelten megküldöm a nemzetiségi önkormányzat 2019. évi gazdálkodásának adatait.  
A Kormány 92/2020.(IV.6.) Korm. rendelete a Magyarország 2020.évi központi költségvetésének a veszélyhelyzettel összefüggő eltérő szabályairól szóló rendelete 17.§ (3) bekezdése alapján:  
*„Az Áht. 63. alcímtől eltérően a 2019. költségvetési évre vonatkozó zárszámadási rendeletet úgy kell a képviselő testület elé terjeszteni, hogy az legkésőbb a veszélyhelyzet megszűnését követő 30. napon hatályba lépjen.”*

Kérem, hogy ezek alapján szíveskedjenek eljárni és a zárszámadási határozati javaslatot a képviselő-testület elé terjeszteni úgy, hogy a képviselő-testület a veszélyhelyzet megszűnését követő 30 napon belül elfogadja.

A zárszámadási határozat tervezetével együtt a képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell nyújtani a kincstár ellenőrzése keretében az önkormányzat éves költségvetési beszámolójával kapcsolatosan elkészített jelentést.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24.§ (2) bekezdés alapján az előterjesztéshez csatolt 4. mellékletben a költségvetési évet követő 3 év tervezett előirányzatainak keretszámaiban a 2019. év terv és teljesítési adatok eseteleges eltérését indokolni szükséges.

Kérem, szíveskedjen a zárszámadás és mellékletei elfogadásáról szóló határozatát a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére haladéktalanul megküldeni.

Budapest, 2020. június 3.

Üdvözlettel:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző



## Határozati javaslat:

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testületének ..../2020. (.....) számú határozata az önkormányzat 2019. évi zárszámadásáról**

Az Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete az ÚHÖ 2019. évi zárszámadásáról az alábbiak szerint határoz:

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Önkormányzat) 2019. évi költségvetési és finanszírozási bevételeinek főösszegét 4 273 372 Ft-ban, költségvetési és finanszírozási kiadásainak főösszegét 3 050 393 Ft-ban állapítja meg, amelyből
  - a) költségvetési bevételeinek főösszege 2 551 377 Ft,
  - b) költségvetési kiadásainak főösszege 3 050 393 Ft,
  - c) költségvetési egyenlege -499 016 Ft, amelyből
    - működési bevételek és működési kiadások egyenlege -262 467 Ft,
    - felhalmozási bevételek és felhalmozási kiadások egyenlege -236 549 Ft,
  - d) finanszírozási bevétele 1 721 995 Ft,
  - e) finanszírozási kiadása 0 Ft.
2. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványát 1 222 979 Ft összegben hagyja jóvá.
3. A Képviselő-testület az Önkormányzat 2019. évi költségvetési előirányzatainak teljesítéseit az 1. melléklet szerint határozza meg.
4. A 2019. évi költségvetés teljesítésének működési- és felhalmozási mérlegét a 2. melléklet tartalmazza.
5. Az Önkormányzatnak Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény. 3.§ (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylete, továbbá önkormányzati garanciavállalásból és kezességből kötelezettsége 2019. december 31-én nem volt.
6. A Képviselő-testület
  - a. megállapítja, hogy az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés b) pontjában szereplő, a költségvetésére vonatkozóan többéves kihatással járó döntése nem volt,
  - b. költségvetésében az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 24. § (4) bekezdés c) pontja értelmében közvetett támogatást nem nyújtott,
  - c. az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 91. § (2) bekezdés d) pontjában foglaltak szerint nincs a tulajdonában álló gazdálkodó szervezet.

Felelős: ÚHÖ elnöke

Határidő: 2020. .... hó ..... nap

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
HORVÁT ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2019. évi kiadási és bevételi előirányzatai**

..... határozat 1. melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés 2019.XII.31.	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigaz- gatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>							
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>							
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>						
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (tiszteletdíjak)</b>					0	0
<b>1.1.1</b>	<b>Képviselők tiszteletdíja</b>	555 000	555 000	435 713	435 713	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>					0	0
<b>1.2.1</b>	<b>Telefon magáncélú használata</b>	25 000	25 000	0	0	0	0
<b>1.2.2</b>	<b>BKK bérletek</b>	126 000	126 000	105 000	105 000	0	0
<b>1.2.3</b>	<b>Utazási költségtérítés</b>	0	0	0	0	0	0
<b>1.2.4</b>	<b>Egyes meghatározott juttatások</b>	0	0	0	0	0	0
<b>1.2.5</b>	<b>Megbízási díj</b>	80 000	80 000	0	0	0	0
<b>1.3</b>	<b>Reprezentáció, üzleti ajándék</b>	377 953	422 835	249 998	249 998	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 163 953</b>	<b>1 208 835</b>	<b>790 711</b>	<b>790 711</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>						
<b>2.1</b>	<b>Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó</b>	496 000	547 702	295 000	295 000	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>496 000</b>	<b>547 702</b>	<b>295 000</b>	<b>295 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>						
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>					0	0
<b>3.1.1</b>	<b>Irodaszer, nyomtatvány</b>	50 000	50 000	19 604	19 604	0	0
<b>3.1.2</b>	<b>Könyv, folyóirat beszerzés</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.1.3</b>	<b>Egyéb készletbeszerzés</b>	65 000	65 000	26 470	26 470	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>						
<b>3.2.1</b>	<b>Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya)</b>	50 000	50 000	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	<b>Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>						
<b>3.3.1</b>	<b>Bérelti és lízing díjak</b>	150 000	150 000	0	0	0	0
<b>3.3.2</b>	<b>Szállítási szolgáltatás</b>	202 995	22 995	2 000	2 000	0	0
<b>3.3.3</b>	<b>Egyéb szolgáltatások</b>	400 000	700 003	668 033	668 033	0	0
<b>3.3.4</b>	<b>Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, egyéb a szakmai munkához köthető szellemi tevékenység)</b>	50 000	37 000	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>						
<b>3.4.1</b>	<b>Belföldi kiküldetés</b>	400 000	500 000	469 999	469 999	0	0
<b>3.4.2</b>	<b>Külföldi kiküldetés</b>	300 000	554 672	502 124	502 124	0	0
<b>3.4.3</b>	<b>Reklám és propaganda kiadás</b>	0	0	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>						
<b>3.5.1</b>	<b>Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)</b>	10 000	10 000	900	900	0	0
<b>3.5.2</b>	<b>Előzetesen felszámított ÁFA</b>	102 047	114 165	39 003	39 003	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>1 780 042</b>	<b>2 253 835</b>	<b>1 728 133</b>	<b>1 728 133</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>						
<b>4.1</b>	<b>Támogatások visszafizetése</b>	0	0	0	0	0	0
<b>4.2</b>	<b>Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre</b>	0	0	0	0	0	0
<b>4.3</b>	<b>Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>							
<b>5.</b>	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>						
<b>5.1</b>	<b>Informatikai eszközök beszerzése, létesítése</b>	0	263 000	236 549	236 549	0	0
<b>5.2</b>	<b>Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése</b>	0	0	0	0	0	0
<b>5.3</b>	<b>Immateriális javak</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>263 000</b>	<b>236 549</b>	<b>236 549</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>6.</b>	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>						
<b>6.1</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre</b>	0	0	0	0	0	0
<b>6.2</b>	<b>Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre</b>	0	0	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>							
	<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	<b>3 439 995</b>	<b>4 273 372</b>	<b>3 050 393</b>	<b>3 050 393</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

BEVÉTELEK:							
Működési költségvetés bevételei							
7.	VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
7.1	Működési célú központi támogatások	1 040 000	1 873 374	1 873 374	1 873 374	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	678 000	678 000	678 000	678 000	0	0
8.	VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
8.1	Kamatbevételek	0	3	3	3	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0	0	0
Felhalmozási költségvetés bevételei							
9.	IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL						
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0	0	0
KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):		1 718 000	2 551 377	2 551 377	2 551 377	0	0
Finanszírozási bevételek							
	X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA						
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	1 721 995	1 721 995	1 721 995	1 721 995	0	0
BEVÉTELEK ÖSSZESEN:		3 439 995	4 273 372	4 273 372	4 273 372	0	0

## Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

## 2019. év bevételek és kiadások működési- és felhalmozási mérlege

## MŰKÖDÉSI MÉRLEG

BEVÉTELEK	Előirányzat megnevezés	2019. évi			KIADÁSOK		
		eredeti előirányzat	módosított előirányzat	2019. évi teljesítés	2019. évi eredeti előirányzat	módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Működési támogatás központi költségvetésből		1 040 000	1 873 374	1 873 374	1 163 953	1 208 835	790 711
Egyéb működési célú támogatások bev. államháztartáson belülről		678 000	678 000	678 000	496 000	547 702	295 000
Működési bevételek		0	3	3	1 780 042	2 253 835	1 728 133
					0	0	0
					0	0	0
<b>Összesen:</b>		<b>1 718 000</b>	<b>2 551 377</b>	<b>2 551 377</b>	<b>3 439 995</b>	<b>4 010 372</b>	<b>2 813 844</b>
Működés egyenlege		-1 721 995	-1 458 995	-262 467			

## FELHALMOZÁSI MÉRLEG

	Előirányzat megnevezés	Ft					
		2019. évi eredeti előirányzat	2019. évi módosított előirányzat	2019. évi teljesítés	2019. évi eredeti előirányzat	módosított előirányzat	2019. évi teljesítés
Felhalmozási célú támogatások központi költségvetésből		0	0	0	0	263 000	236 549
Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		0	0	0	0	0	0
Felhalmozási bevételek		0	0	0	0	0	0
<b>Összesen</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>263 000</b>	<b>236 549</b>
Felhalmozás egyenlege		0	-263 000	-236 549			

Finanszírozási bevételek  
Költségvetési maradvány

Finanszírozási kiadások

0 0 0 0

**MINDÖSSZESEN:**

**3 439 995 4 273 372 4 273 372**

**MINDÖSSZESEN:**

**3 439 995 4 273 372 3 050 393**

**Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján****Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzat****KÖLTSÉGVETÉSI MÉRLEG****Költségvetési mérleg**

KIADÁSOK	adatok Ft-ban		
	2018. évi teljesítés	2019. évi terv	2019. évi teljesítés
<b>KIADÁSOK</b>			
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>			
1. Személyi juttatások	485 433	1 163 953	790 711
2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó	145 000	496 000	295 000
3. Dologi kiadások (ÁFA-val)	1 406 853	1 780 042	1 728 133
4. Egyéb működési célú kiadások	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>			
5. Beruházási kiadások (ÁFA-val)	0	0	236 549
6. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (1+...+6)</b>	<b>2 037 286</b>	<b>3 439 995</b>	<b>3 050 393</b>
<b>KIADÁSOK MINDÖSSZESEN (1+...+6)</b>	<b>2 037 286</b>	<b>3 439 995</b>	<b>3 050 393</b>
<b>BEVÉTELEK</b>			
<b>Működési költségvetés bevételei</b>			
7. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 832 482	1 718 000	2 551 374
8. Működési bevételek	2	0	3
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>			
9. Felhalmozási célú bevételek államháztartáson belülről	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (7+...+9)</b>	<b>2 832 484</b>	<b>1 718 000</b>	<b>2 551 377</b>
10. Költségvetési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány)	926 797	1 721 995	1 721 995
<b>BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN (7+...+10)</b>	<b>3 759 281</b>	<b>3 439 995</b>	<b>4 273 372</b>

**Tájékoztató adatok az Áht. 91. § (2) bekezdése alapján**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata  
Tájékoztató a pénzeszköz változások kimutatásáról**

	Nyitó állomány 2019.01.01	Évközi változás	Záró állomány 2019.12.31
Költségvetési bankszámla	1 692 035	-499 016	1 193 019
Pénztár	29 960	0	29 960
<b>Pénzeszközök összesen</b>	<b>1 721 995</b>	<b>-499 016</b>	<b>1 222 979</b>



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata**  
**VAGYONKIMUTATÁS**  
**2019. december 31.**

az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. Rendelet 30. §. (1)-(3) bekezdése szerinti adattartalommal

érték Ft-ban

Eszközcsoporthok	Forgalomképtelen törzsvagyon	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon	Korlátozottan forgalomképes vagyon	Üzleti vagyon	Összesen
<b>ESZKÖZÖK</b>					
A) Nemzeti vagyonba tartozó befektetett eszközök	0	0	0	0	0
I. Immateriális javak	0	0	0	0	0
II. Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0	0	0
2. Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0	0	0
3. Tenyészállatok	0	0	0	0	0
4. Beruházások, felújítások	0	0	0	0	0
5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
III. Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0
1. Tartós részesedések	0	0	0	0	0
2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	0	0	0	0	0
3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0	0	0
IV. Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0	0	0
B) Nemzeti vagyonba tartozó forgóeszközök	0	0	0	0	0
I. Készletek	0	0	0	0	0
II. Értékpapírok	0	0	0	0	0
C) Pénzeszközök	0	0	0	0	1 222 979
I. Lekötött bankbetétek	0	0	0	0	0
II. Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	0	0	0	0	29 960
III. Forintszámlák	0	0	0	0	1 193 019
IV. Devizaszámlák	0	0	0	0	0
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>					<b>1 222 979</b>

Eszközcsoporthok	Bruttó érték	Értécsökkenési leírás	Nettó érték
"0"-ra leírt immateriális javak és tárgyi eszközök	186 259	186 259	0
- Immateriális javak	0	0	0
- Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
- Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	186 259	186 259	0
Használatban lévő	1 575	1 575	0
- kisértékű immateriális javak	0	0	0
- kisértékű tárgyi eszközök	1 575	1 575	0
- készletek	0	0	0
01-02. számlacsoportban nyilvántartott eszközök	0	0	0
Nvt. 1. § (2) bek. g) és h) pont szerinti kulturális javak, régészeti leletek	0	0	0
Függő követelések	0	0	0
Függő kötelezettségek	0	0	0
Biztos jövőbeni követelések	0	0	0

**Tájékoztató adatok az Áht. 24. §. (4) bekezdése alapján**

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

Költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámai főbb csoportokban

adatok Ft-ban

	2019. terv	2019. teljesítés	Eltérés 2019. terv-teljesítés	2020.	2021.	2022.
<b>Bevételek</b>						
Működési bevételek	1 718 000	2 551 377	-833 377	1 460 000	1 460 000	1 718 000
Felhalmozási bevételek	0	0	0	0	0	0
Finanszírozási bevételek (belső finanszírozás)	1 721 995	1 721 995	0	0	0	0
Bevételek összesen:	3 439 995	4 273 372	-833 377	1 460 000	1 460 000	1 718 000

**Kiadások**

Működési kiadások	3 439 995	2 813 844	626 151	1 460 000	1 460 000	1 718 000
Felhalmozási kiadások	0	236 549	-236 549	0	0	0
Finanszírozási kiadások	0	0	0	0	0	0
Kiadások összesen:	3 439 995	3 050 393	389 602	1 460 000	1 460 000	1 718 000

A 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24.§ (4) bekezdés d) pontja alapján a tervszámoktól történő eseteleges eltérést indokolni szükséges.

Tájékoztatóul az 1.  
lapirendi pontban

A DOKUMENTUMOT DIGITÁLIS  
ALÁÍRÁSSAL LÁTTA EL:

Magyar Államkincstár



I-106/18/2020.

**Magyar  
Államkincstár**

Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály

**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Horvát Önkormányzata**  
**Budapest**  
Bocskai út 39-41.  
1113

Iktatószám: ÖPSZEF/1061-9/2020.  
Ellenőrzés száma: 10. /2018. /UTÓ  
Ügyintéző: Szabó Szilvia  
Telefonszám: +36-1-279-7974

**dr. Sokcsevits Dénes részére**  
elnök

**Tárgy:** Ellenőrzési jelentés megküldése a 2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés  
utóellenőrzéséről

**Tisztelt Elnök Úr!**

Mellékelten megküldöm az Ön által képviselt Nemzetiségi Önkormányzat ellenőrzési  
jelentését, az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B. §-a alapján végrehajtott  
2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés utóellenőrzésének megállapításaira  
vonatkozóan.

Az ellenőrzési jelentés az ellenőrzési programnak megfelelően készült, ami a záradékkal, és a  
mellékletekkel kerül megküldésre.

Kérem, az aláírt ellenőrzési jelentést (a záradékkal) egy eredeti példányban, levelem  
kézhezvételét követő 8 napon belül a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi  
Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési  
Osztály részére (cím: 1138 Budapest, Váci út 188., Postacím: 1389, Pf.: 105.) postai úton  
eljuttatni szíveskedjen.

Köszönöm az ellenőrzés lefolytatásában nyújtott segítő együttműködését!

Budapest, <időbélyegző szerint>

Prof. Dr. Mészáros József a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:

Tisztelettel:

(P. H.)

.....  
Galambosné Palcsó Györgyike  
osztályvezető

Melléklet: 2 db

1. melléklet: Ellenőrzési jelentés – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
2. melléklet: Hitelesítési záradék

Készült: 1 példányban

Kapja: Címzett (hivatali kapun keresztül)

*h. h. h.*

Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály

ÖPSZEF/1061-9/2020. iktatószámú levél 1. melléklete  
Ellenőrzés száma: 10./2018./UTÓ

## **ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda**  
**Horvát Önkormányzata**  
2018. évi szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzésének utóellenőrzéséről

## **TARTALOM**

I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK .....	3
II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ.....	6
III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK.....	7
VI. BEFEJEZŐ RÉSZ.....	9
ZÁRADÉK .....	10

## I. AZ UTÓELLENŐRZÉSRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS ADATOK

**Ellenőrzött szerv megnevezése:**

Ellenőrzött szerv megnevezése	PIR törzsszám
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata	511434

**A kincstári ellenőrzéssel érintett időszakban az ellenőrzött szervnél hivatalban lévő az ellenőrzött területekért felelős vezetők neve, beosztása:**

Ellenőrzött szerv megnevezése	A szerv gazdasági vezetője	A szerv vezetője	Megjegyzés
	Név/beosztás	Név/beosztás	az ellenőrzési időszakban történt változás (a jelentés készítéséig)
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata	Soltész Erika Gabriella Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság/igazgató	dr. Sokcsevits Dénes elnök	–

**A vizsgálatot végezték:**

Név	Feladat ellátásának kezdete	Feladat ellátásának vége	Megbízólevél iktatószáma
Szabó Szilvia vizsgálatvezető	2020. 04. 06.	az ellenőrzési jelentés lezárásáig	ÖPSZEF/ 1061-1/2020.
dr. Mack Ádám Hubertusz ellenőr	2019. 04. 06.	az ellenőrzési jelentés lezárásáig	ÖPSZEF/ 1061-1/2020.

A Nemzetiségi Önkormányzat utóellenőrzése lefolytatásra került az alábbiak szerint:

**A kincstári ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi felhatalmazás megjelölése:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 68/B. §-a,
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet 115/A-115/F. §-ai.

**A jelentésben alkalmazott jogszabály rövidítések:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Ávr.),
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njt.),
- a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény (a továbbiakban: Szt.),
- az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.),
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370./2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Bkr.),
- az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Info. tv.),
- az államháztartásban felmerülő egyes gyakoribb gazdasági események kötelező elszámolási módjáról szóló 38/2013. (IX. 19.) NGM rendelet (a továbbiakban: 38/2013. NGM rendelet),
- a kormányzati funkciók, államháztartási szakfeladatok és szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 68/2013. (XII. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: 68/2013. NGM rendelet).

**A jelentésben alkalmazott egyéb rövidítések:**

- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata (a továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat),
- Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete (a továbbiakban: Képviselő-testület),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal),
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal jegyzője (a továbbiakban: jegyző),
- az Ávr. 13. § (2) bekezdés a) pontja szerinti, az ellenőrzött időszakban hatályos szabályzat (a továbbiakban: Gazdálkodási Szabályzat),
- Magyar Államkincstár (a továbbiakban: Kincstár),
- Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály (a továbbiakban: kincstári ellenőrzést végző osztály),
- Kincstári Ellenőrzések Portál az ellenőrzés által bekért dokumentumok feltöltésére szolgáló sharepoint felület (a továbbiakban: KEP),
- a Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés módszertana - helyi önkormányzatokra, nemzetiségi önkormányzatokra, társulásokra, fejlesztési tanácsokra és az általuk irányított költségvetési szervekre (a továbbiakban: Módszertan).



**Ellenőrzés tárgya:**

A 2018. éves költségvetési beszámolóval kapcsolatosan elkészített **HIFEH/202-6/2019.** számú ellenőrzési jelentés megállapításaira, javaslataira készült intézkedési tervben foglaltak megvalósításának ellenőrzése.

**Az utóellenőrzés célja:** bizonyosságot szerezni az elfogadott intézkedések végrehajtásáról annak érdekében, hogy az Szt., az Áhsz. és 38/2013. NGM rendelet és más jogszabályok előírásai érvényesüljenek az ellenőrzött szervezeteknél.

**Utóellenőrzés típusa:** Szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzés

**Az utóellenőrzéssel érintett időszak:** a Kincstár által elfogadott intézkedési tervben szereplő legutolsó határidőt követő naptól az utóellenőrzési jelentés elkészítésének napjáig.

**Az utóellenőrzés során alkalmazott ellenőrzési módszerek, és eljárások:**

- a szabályzatok ellenőrzése, jogszabállyal való összevetésen alapuló értékelése,
- a gazdálkodási jogkörök gyakorlásának szabályai betartásának vizsgálata a Módszertanban foglaltak alapján,
- alapbizonylatokon alapuló mintavételes eljárás,
- az ellenőrzési jelentésben foglaltak a fentiekben felsorolt módszerek alkalmazásával, illetve a KEP-re 2020. június 2-ig feltöltött dokumentumok alapján kerültek megállapításra.

**Értékelési módok:**

- „határidőben végrehajtott” a feladat, ha a teljesítés dokumentáltan, az intézkedési tervben előírt határidőben és tartalommal megtörtént,
- „határidőn túl végrehajtott” a feladat, ha annak teljesítése az intézkedési tervben meghatározott módon, de az előírt határidőn túl történt meg,
- „részben végrehajtott” a feladat, ha a végrehajtás teljes körűen az intézkedési tervben előírt módon nem történt meg,
- „nem végrehajtott” a feladat, ha a végrehajtás nem történt meg vagy amennyiben a teljesítést nem dokumentálták,

## II. VEZETŐI ÖSSZEFOGLALÓ

A Kincstár a 2018. évi költségvetési évre vonatkozóan szabályszerűségi pénzügyi ellenőrzést végzett a Nemzetiségi Önkormányzatnál. Az ellenőrzést követően a Nemzetiségi Önkormányzat elkészítette az intézkedési tervét, amelyet a Kincstár elfogadott.

A 2018. éves terv alapján lefolytatott ellenőrzés eredményeként elkészített HIFEH/202-6/2019. iktatószámú ellenőrzési jelentésben megfogalmazott megállapításokra, és az arra tett javaslatokra vállalt intézkedések megvalósulását, utóellenőrzés formájában vizsgáltuk meg az Ávr. 115/F. § (11) bekezdés alapján.

A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az Áht. 91. § (3) bekezdésében előírt kötelezettségének 2019. évben tett eleget, tájékoztatásul benyújtotta a Képviselő-testület részére, a Kincstár Áht. 68/B. § szerinti ellenőrzés keretében elkészített jelentést.

A vizsgált szervezet az intézkedési tervben megjelölt határidőre megküldte az intézkedések végrehajtásáról szóló beszámolót, és ezzel az együttműködési kötelezettségének eleget tett.

A Kincstár a 2020. április 8-án kelt levélben értesítette a Nemzetiségi Önkormányzatot az utóellenőrzés megkezdéséről. Az utóellenőrzés során bekért dokumentumok, feltöltésre kerültek a KEP-re.

**Az intézkedési terv 4 feladatot jelölt meg a Nemzetiségi Önkormányzat részére. Az utóellenőrzés keretében megállapítottuk, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat az intézkedési tervben foglalt feladatokat határidőre teljesítette. További intézkedés nem szükséges.**

**Az ellenőrzött szerv szabályszerű működését a kiválasztott mintatételek vizsgálata során értékeltük. Megállapítottuk, hogy a vonatkozó jogszabályokban és a szabályzatokban foglaltak betartása megtörtént az ellenőrzött szervnél.**

A Nemzetiségi Önkormányzatnál, az intézkedések végrehajtását követően, a működés szabályszerűsége javult.

Az Ellenőrzési jelentés III. pontja tartalmazza az ellenőrzés részletes megállapításait.

### III. ELLENŐRZÉSI MEGÁLLAPÍTÁSOK

A Nemzetiségi Önkormányzat az intézkedési tervben foglalt feladatokat teljes körűen, határidőre jogszabályi előírásoknak megfelelően végrehajtotta. További intézkedés nem szükséges.


A kiválasztott mintafételek vizsgálata során megállapítottuk, hogy a munkavégzés során a vonatkozó jogszabályokban és a szabályzatokban foglaltak betartása megtörtént.

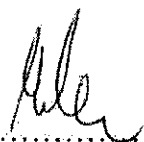
Sorsz.	Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős	Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása		További intézkedéshez javaslatok	Megjegyzés
		megtörtént/ nem történt meg/ részben történt meg/ oka fogyottá vált/ nem időszerű	határidőre megtörtént/ határidőn túl megtörtént/ nem releváns		
1. Belső kontrollrendszer értékelésével kapcsolatban javasolt intézkedések					
1.1.	Az elnök intézkedjen, hogy a jegyző vezesse át a jogszabályi módosításokból eredő változásokat a Számviteli politikán, az Eszközök és források értékelési szabályzatán és a Pénzkezelési szabályzaton, megfelelve az Szt. 14. § (11) bekezdés előírásának. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-

Sorsz.	Az intézkedési tervben vállalt feladat tartalma, határideje, felelős	Az intézkedési tervben vállalt feladat végrehajtása		További intézkedéshez javaslatok	Megjegyzés
		megtörtént/ nem történt meg/ részben történt meg/ oka fogyottá vált/ nem időszzerű	határidőre megtörtént/ határidőn túl megtörtént/ nem releváns		
1.2.	Az elnök intézkedjen, hogy a jegyző vezesse át a jogszabályi módosításokból eredő változásokat a kiterjesztett Szám- larenden, megfigyelve az Szt. 161. § (5) bekezdés előírásának. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	
1.3.	Az elnök intézkedjen, hogy az Áhsz. 59. § (3) g) pontjának megfelelően, az utalványrendeleten minden esetben szerepeljen az utalványozó keltezésével ellátott aláírása. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-
<b>2. A könyvvizetési és adatszolgáltatási kötelezettség értékelésével kapcsolatban javasolt intézkedések</b>					
2.1.	Az elnök intézkedjen, hogy a jövőben kiállított pénzügyi és számviteli bizonylatokon az Szt. 166. § (2) bekezdése szerint, a törzskönyvi nyilvántartással megegyező adatok szerepeljenek. Határidő: 2019. 09. 30. Soltész Erika, Dr. Téglási László	megtörtént	határidőre megtörtént	-	-

## VI. BEFEJEZŐ RÉSZ

Budapest, 2020. június 15.


  
.....  
Szabó Szilvia  
vizsgálatvezető

  
.....  
dr. Mack Ádám Hubertusz  
ellenőr

Budapest, 2020. június 15.

Prof. Dr. Mészáros József a Magyar Államkincstár elnökének nevében és megbízásából:



  
.....  
Brebán Andrea  
főosztályvezető

### Melléklet

1. melléklet: 1/1. Mintavételek értékelése tábla – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata
2. melléklet: 1/2. Teljességi nyilatkozat – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata

Készült: 1 példányban.  
Kapják: (Hivatali kapun keresztül)

## ZÁRADÉK

Az utóellenőrzésről készült jelentésben foglaltakat megismertem.

Az utóellenőrzési jelentést a záradékkal, és a „Mintavételek értékelése” táblázatot 1 eredeti példányban, a jogszabályi határidőn belül megküldöm a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály részére (cím: 1138 Budapest, Váci út 188., Postacím: 1389, Pf.: 105.) Szabó Szilvia vizsgálatvezető részére.

Budapest, 2020. június „...”

(P. H.)

.....  
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna  
jegyző

.....  
dr. Sokcsevits Dénes  
elnök



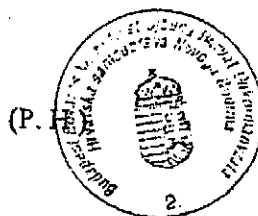
## TELJESSÉGI NYILATKOZAT

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 115/D. §-a, valamint a 109/C. § (7) bekezdése értelmében az ellenőrzött szervezet vezetője által az ellenőrzés végrehajtásának elősegítése céljából – bármilyen formátumban – rendelkezésre bocsátott dokumentáció (iratok, okiratok, adatok) teljességéről és hitelességéről az alábbiak szerint nyilatkozom.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 68/B. §-a szerinti kincstári ellenőrzés 2019. évre vonatkozó ellenőrzési tervében ellenőrzésre kijelölt **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41., PIR törzsszám: 511434), képviselőjében alulírott **dr. Sokcsévits Dénes elnök**, mint ellenőrzött szerv vezetője, jogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály, Budapesti és Pest Megyei I. Költségvetési Ellenőrzési Osztály részére a 10/2018./UTÓ számú ellenőrzés keretében átadott dokumentumok, nyomtatványok, adatok megbízható, teljes körű információt tartalmaznak, és az eredetivel mindenben megegyeznek.

A vizsgálat alá vont időszak gazdasági eseményeinek nyilvántartása, a számviteli szabályoknak megfelelő könyvvizetés teljes körű. Az ellenőrzést végzőket tájékoztattuk minden olyan eseményről, amely bármiféle hatással bírt az ellenőrzött időszak számviteli szabályok szerinti könyvvizetési kötelezettségének, az Áht. 70. alcím alapján teljesítendő adatszolgáltatási kötelezettségek szabályszerű teljesítésének, az éves költségvetési beszámoló megbízható, valós összképének vizsgálatára vonatkozó információkra és adatokra.

Budapest, 2020. június 11.



*Sokcsévits Dénes*  
dr. Sokcsévits Dénes  
elnök



**HITELESÍTÉSI ZÁRADÉK**  
papír alapú irat elektronikus másolatához

**Az eredeti papír alapú iratra vonatkozó információk:**

**Iktatószám:** ÖPSZEF/1061-9/2020. iktatószámú levél 2. melléklete

**Tárgy:** Jelentés mellékleteivel együtt

**Kijelentem, hogy ez az irat az eredeti papír alapú dokumentumban foglaltakkal megegyező tartalmú és formátumú hiteles elektronikus másolat.**

**A másolat készítésének helye, időpontja:** Budapest, 2020. június 15.

**A másolatot készítő szervezeti egység (osztály) megnevezése:**

Magyar Államkincstár Önkormányzati Pénzügyi Szabályszerűségi Ellenőrzési Főosztály  
Budapest és Pest Megyei Költségvetési Ellenőrzési Osztály I.

**A hiteles másolat készítője:** Szabó Szilvia (Pénzügyi ellenőrzési referens)

**A hiteles másolat készítőjének aláírása:** ..........

Előterjesztés a 2. kiegészítő  
pótlóhoz



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal**  
**BELSŐ ELLENŐRZÉS**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: XXI/3/1/2020

## **ÉVES ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatok**

**2019.**

**Budapest, 2020. február 14.**

## Vezetői összefoglaló

A költségvetési szervek belső ellenőrzésével kapcsolatos előírásokat a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Bkr.) tartalmazza.

Az éves beszámoló a Bkr. és az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutatónak megfelelően készült, amely a Nemzetiségi Önkormányzatainál végzett 2019. évi belső ellenőrzési tevékenységét foglalja össze.

A belső ellenőrzés – a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján készült éves munkatervében 13 db – nemzetiségi önkormányzatonként 1-1 vizsgálat - tervezett ellenőrzés szerepelt. A 2019. évi ellenőrzési terv a Bkr. vonatkozó előírásainak megfelelően kockázatelemzés alapján került összeállításra.

A beszámoló rövid képet ad a belső kontrollrendszer kiépítettségéről és működéséről is.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2019. évi Belső ellenőrzési munkatervét a nemzetiségi önkormányzatok képviselőtestületei 2018. év decemberében fogadták el.

A munkaterv az ellenőri kapacitást figyelembe véve összesen 40 ellenőri munkanappal került kialakításra, amely meg is valósult, a tervezett vizsgálatok végrehajtásra kerültek.

A lefolytatott vizsgálatok során súlyos hiányosság, célszerűtlen vagy a kontrollálatlan működés nem került feltárássra, a szabályozás területén néhány módosításra volt szükség.

A belső ellenőrök funkcionális függetlensége biztosított volt, független, objektív ellenőrzési és tanácsadói tevékenységükkel segítették a vizsgált területek szabályszerű, hatékony és eredményes működését.

## Tartalomjegyzék

<b>I.</b>	<b>A belső ellenőrzés által végzett tevékenység bemutatása önértékelés alapján .....</b>	<b>4</b>
I.1.	Az éves ellenőrzési tervben foglalt feladatok teljesítésének értékelése .....	4
I.1.1.	A tárgyévre vonatkozó éves ellenőrzési terv teljesítése, az ellenőrzések összesítése .....	4
I.1.2.	Az ellenőrzések során büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja kapcsán tett jelentések száma és rövid összefoglalása .....	5
I.2.	A bizonyosságot adó tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők bemutatása .	5
I.2.1.	A belső ellenőrzési egység(ek) humán erőforrás-ellátottsága.....	6
I.2.2.	A belső ellenőrzési egység és a belső ellenőrök szervezeti és funkcionális függetlenségének biztosítása .....	7
I.2.3.	Összeférhetetlenségi esetek.....	7
I.2.4.	A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos esetleges korlátozások bemutatása.....	7
I.2.5.	A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényezők.....	7
I.2.6.	Az ellenőrzések nyilvántartása.....	7
I.2.7.	Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó javaslatok .....	7
I.3.	A tanácsadó tevékenység bemutatása .....	8
<b>II.</b>	<b>A belső kontrollrendszer működésének értékelése ellenőrzési tapasztalatok alapján .....</b>	<b>8</b>
II.1.	A belső kontrollrendszer szabályszerűségének, gazdaságosságának, hatékonyságának és eredményességének növelése, javítása érdekében tett fontosabb javaslatok.....	8
II.2.	A belső kontrollrendszer öt elemének értékelése.....	8
<b>III.</b>	<b>Az intézkedési tervek megvalósítása.....</b>	<b>9</b>

## **I. A belső ellenőrzés által végzett tevékenység bemutatása önértékelés alapján**

A belső ellenőrzés egy független, tárgyilagos, bizonyosságot adó tanácsadó tevékenység, melynek alapvető rendeltetése és célja, hogy rendszerszemléletű megközelítéssel, módszeresen vizsgálja és értékeli az ellenőrzött szervezetet (szervezeti egységet, tevékenységet, stb.), annak működését, ellenőrzési és irányítási eljárásait annak érdekében, hogy a lehető legkisebb kockázattal biztosítsa a legjobb eredményességet.

Ennek keretében

- elkészíti és karbantartja a Belső Ellenőrzési Kézikönyvet, és a szükséges további szabályozó dokumentumokat. Elkészíti a középtávú stratégiai ellenőrzési tervét, illetve minden év december 31-ig a következő évre vonatkozó, éves belső ellenőrzési tervet.
- kidolgozza, és rendszeresen felülvizsgálja az éves ellenőrzési tervek alapjául szolgáló kockázatelemzést, meghatározza a prioritásokat, felméri az ellenőrzési kapacitásokat, majd ezekkel összhangban éves tervbe foglalja a tervezett ellenőrzéseket.
- az év során lefolytatja az éves tervben foglalt vizsgálatokat, ezekhez ellenőrzési programot készít, majd helyszíni vizsgálatokat végez.
- szükség esetén soron kívüli ellenőrzéseket folytat a jegyző megbízásából.
- az ellenőrzések megállapításait írásba foglalja, az érdekelteket tájékoztatja a vizsgálat tapasztalatairól, összeállítja az ellenőrzések aktáit, véleményezi az ellenőrzött szerv által készített intézkedési tervet, figyelemmel követi, és egyes esetekben utóvizsgálattal kontrollálja az elvégzett intézkedéseket. A belső ellenőrzés az év során elvégzett vizsgálatokról meghatározott adattartalmú nyilvántartást vezet, majd az év során végzett ellenőrzési tevékenységről éves összefoglaló jelentés készül.

A Belső Ellenőrzés a vonatkozó jogszabályi rendelkezések (Áht., Bkr.), a nemzetközi standardok, valamint a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás alapján látja el a belső ellenőrzési feladatokat.

Az önértékelés eredménye, hogy a belső kontrollrendszer szabályozása és működése megfelel a jogszabályok, az SZMSZ és a belső szabályzatok előírásainak.

### **I.1. Az éves ellenőrzési tervben foglalt feladatok teljesítésének értékelése**

#### **I.1.1. A tárgyévre vonatkozó éves ellenőrzési terv teljesítése, az ellenőrzések összesítése**

A 2019. évi belső ellenőrzési munkaterv összesen 13 db vizsgálatot tartalmazott, nemzetiségi önkormányzatokként 1-1 darabot, mely a tervezés időszakában a rendelkezésre álló ellenőri kapacitás figyelembe vételével került kialakításra, összességében 40 ellenőri napot vett igénybe.

Az alábbi táblázatban szemléltetjük az elvégzett vizsgálatokat, amely minden nemzetiségi Önkormányzat tekintetében azonos volt.

**Éves tervben foglalt, végrehajtott ellenőrzés**

<i>Tárgy</i>	<i>Cél</i>	<i>Módszer</i>
A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának és működésének szabályszerűségi vizsgálata, a kontrollrendszer kialakításának ellenőrzése.	Annak megállapítása, hogy a kialakított szabályrendszer biztosítja-e a jogszabályi előírásoknak megfelelő működést, működtetést. Annak megállapítása, hogy a kontrollrendszer tartalmazza-e azokat az elveket, eljárásokat, belső szabályokat, melyek biztosítják az eredményes, gazdaságos és hatékony feladatellátást. 2018-2019. év	a szabályozások értékelése; a dokumentáció teljességének és a gyakorlati megvalósítás ellenőrzése;

**I.1.2. Az ellenőrzések során büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekmény, mulasztás vagy hiányosság gyanúja kapcsán tett jelentések száma és rövid összefoglalása**

A Belső ellenőrzés, a 2019. évi belső ellenőrzések során, büntető-, szabálysértési, kártérítési, illetve fegyelmi eljárás megindítására okot adó cselekményt, mulasztást, vagy hiányosságot nem tapasztalt, illetve ezek gyanúja nem merült fel.

**I.2. A bizonyosságot adó tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők bemutatása**

**Személyi feltételek:**

A jelen beszámoló évében a Belső Ellenőrzés személyi állományában változás nem volt. A Polgármesteri Hivatalban a Belső ellenőrzés, mint önálló, független szervezeti egység működött.

Az ellenőrzési munkaterv összeállítása során a rendelkezésre álló humánerőforrás figyelembevételével került meghatározásra a munkanapok száma.

A Bkr. belső ellenőrzési tevékenység személyi feltételeire vonatkozó előírásai a beszámolási időszakban megfelelően érvényesültek:

- az ellenőrök funkcionális függetlensége biztosított volt, a Belső Ellenőrzés közvetlenül a jegyző irányítása alatt működik;
- összeférhetetlenségi helyzet a tárgyidőszakban nem állt fenn;
- az ellenőrök a képzettségi és gyakorlati feltételeknek megfeleltek;
- az ellenőrök kötelező központi regisztrációja megtörtént;
- a központi szervezett kötelező továbbképzések tekintetében a szükséges intézkedések megtörténtek, a belső ellenőrök az előírt képzést elvégezték.

#### Tárgyi feltételek:

Az ellenőrzések szakszerű és pontos lefolytatásához a szükséges tárgyi feltételek biztosítva voltak. A technikai eszközök rendelkezésre álltak, a belső ellenőrzési vezető önálló számítógéppel, intra- és internet-hozzáféréssel, jogtár eléréssel rendelkezik. A megbízással foglalkoztatott belső ellenőr nem rendelkezik közvetlen hozzáférésekkel, de a vizsgálatokhoz kapcsolatos információkhoz, az ellenőrzések tárgyához, az érintett dokumentációkhoz való hozzáférés megfelelő volt.

#### A tevékenységet elősegítő és akadályozó tényezők:

Az ellenőrzési tevékenységet akadályozó tényező nem merült fel, a tervezett feladatok végrehajtásra kerültek. A belső ellenőrzésre vonatkozó jogszabályi változások tükrében a Belső Ellenőrzési Kézikönyv átdolgozására nem volt szükség, a következő kötelező felülvizsgálatra 2021. évben kerül sor.

Segítette a munkát, hogy a tárgyév során a belső ellenőrzés és az ellenőrzött szervezetek, szervezeti egységek vezetői, munkatársai között megfelelő együttműködés alakult ki.

### **I.2.1. A belső ellenőrzési egység humánerőforrás-ellátottsága**

#### A belső ellenőrzési egység létszámhelyzete

A Polgármesteri Hivatalban köztisztviselőként jelenleg 1 fő belső ellenőrzési vezető, valamint 1 fő megbízási szerződéssel, részmunkaidőben foglalkoztatott belső ellenőr látja el a belső ellenőri tevékenységet.

#### A belső ellenőri állásokra kiírt pályázatok eredményessége, főbb problémák, akadályok az állások betöltésénél

A 2019. évben pályázati kiírás nem történt.

#### A belső ellenőrök képzettségi szintje és gyakorlata

A belső ellenőrök szakmai képzettsége és szakmai gyakorlati elvárása megfelel a költségvetési szervnél belső ellenőrzési tevékenységet végzők nyilvántartásáról és kötelező szakmai továbbképzéséről, valamint a költségvetési szervek vezetőinek és gazdasági vezetőinek belső kontrollrendszer témájú továbbképzéséről szóló 28/2011. (VIII. 3.) NGM rendeletben foglaltaknak.

A szakmai fejlesztési igények között elvárt, hogy a belső ellenőrök a kötelező szakmai továbbképzéseken részt vegyenek. Az államháztartásért felelős államtitkárság hozta létre a Belső Ellenőrök Magyarországi Fórumát (BEMAFOR), melynek tagjai vagyunk. A belső ellenőrzés tagja a SALDO Pénzügyi Tanácsadó és Informatikai Zrt. Belső ellenőri klubjának, ahol évi három alkalommal vettünk részt továbbképzésen.

A belső ellenőrök kétfévente kötelesek szakmai továbbképzésen részt venni. A belső ellenőrök közül a beszámolás évében 1 fő a 2019. évben esedékes „ÁBPE-továbbképzés II.” vizsgakötelezettségét teljesítette.

#### Belső ellenőrök regisztrációja

A belső ellenőrök az Áht. 70. § (4)-(5) bekezdésében előírt engedéllyel rendelkeztek.

### **I.2.2. A belső ellenőrzési egység és a belső ellenőrök szervezeti és funkcionális függetlenségének biztosítása**

A Bkr. 18-19. §-a alapján a költségvetési szerv vezetője felelős a belső ellenőrök funkcionális (feladatköri és szervezeti) függetlenségének biztosításáért.

A Polgármesteri Hivatalban a belső ellenőrzés függetlensége biztosított:

- szervezeti szempontból: a belső ellenőrzés közvetlenül a jegyző alárendeltségébe tartozik,
- feladatköri szempontból: a belső ellenőrök nem vettek részt olyan tevékenységek ellátásában, amelyek a szervezet operatív működésével kapcsolatosak.

A belső ellenőrök tevékenységük során önállóan, az ellenőrzési program végrehajtásában befolyástól mentesen jártak el, a módszerek kiválasztását önállóan végezték, az ellenőrzési jelentéseket befolyástól mentesen állították össze.

### **I.2.3. Összeférhetetlenségi esetek**

A belső ellenőrök tekintetében a 2019. évben összeférhetetlenség nem állt fenn.

### **I.2.4. A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos esetleges korlátozások bemutatása**

A belső ellenőri jogokkal kapcsolatos korlátozások a 2019. évben nem fordultak elő. A dokumentációkhoz, iratokhoz, elektronikus adathordozón tárolt adatokhoz való hozzáférési jogosultság nem volt akadályozott. Az ellenőrzött területen dolgozók minden esetben segítették a revízió munkáját.

### **I.2.5. A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényezők**

A belső ellenőrzés végrehajtását akadályozó tényező (eszközellátottság hiányosságai, belső ellenőrzési egység költségvetésének a belső ellenőrzési tevékenységet érezhetően befolyásoló szűkössege, valamint a belső ellenőrzési egység információellátottságának hiányosságai) a 2019. évben nem volt.

### **I.2.6. Az ellenőrzések nyilvántartása**

Az elvégzett belső ellenőrzésekről a Bkr. 22. és 50. § szerinti nyilvántartást vezetünk, valamint gondoskodunk az ellenőrzési dokumentumok megőrzéséről, illetve a dokumentumok és adatok szabályszerű, biztonságos tárolásáról. A nyilvántartások vezetése elektronikusan történik.

### **I.2.7. Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó javaslatok**

A belső ellenőrzés célja volt a gazdálkodás szervezetségének, szabályozottságának, a számviteli, gazdálkodási rend biztosítása.

A célok megvalósítása, az ellenőrzési feladatok mind magasabb színvonalú ellátása, valamint az ellenőrzési tapasztalatok hasznosulása érdekében szükséges az ellenőrzési tevékenység folyamatos szakmai, módszertani fejlesztése.

Az ellenőrzési tevékenység fejlesztésére vonatkozó további javaslatok az alábbiak:



- A hivatal szabályzatainak korszerűsítése a szervezeti és jogszabályi változások tükrében különös tekintettel a Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasításokra;
- A működés, feladatellátás és a gazdálkodás célkitűzéseinek a megvalósítását elősegítő ellenőrzési módszerek alkalmazása;
- A jogszabályoknak megfelelő működés ellenőrzése;
- A kockázatelemzés színvonalának növelése, érvényesítése, ezáltal a kockázati tényezők csökkentése.
- A kontrollrendszer egyes elemei működésének fejlődését elősegítendő javaslatok kidolgozása

### **I.3. A tanácsadó tevékenység bemutatása**

A nemzetiségi önkormányzatok tekintetében tanácsadói feladat nem merült fel.

## **II. A belső kontrollrendszer működésének értékelése ellenőrzési tapasztalatok alapján**

### **II.1. A belső kontrollrendszer szabályszerűségének, gazdaságosságának, hatékonyságának és eredményességének növelése, javítása érdekében tett fontosabb javaslatok**

Az elszámoltatás eredményes működtetéséhez szükség van a megfelelő információs, kontroll, értékelési és beszámolási rendszerek kialakítására.

A kontrollrendszer kialakítása során a nemzetiségi önkormányzatokra is kiterjesztett szabályozások a hivatal működésében alkalmazott kontrollok és eljárások megfelelő keretet biztosítottak az érintett tevékenységek szabályszerű, gazdaságos, hatékony, eredményes és etikus végrehajtásához.

### **II.2. A belső kontrollrendszer öt elemének értékelése**

A Belső Ellenőrzés a végrehajtott revíziók során vizsgálta, hogy a nemzetiségi önkormányzat feladatainak ellátásához kapcsolódóan a hivatal által végzett tevékenységeket szabályszerűen, etikusan; gazdaságosan és eredményesen hajtotta-e végre. A vizsgált két témakörben kontrollálatlan tevékenységeket, jogszabályi előírásoktól eltérő működést nem talált. A cél annak biztosítása volt, hogy a folyamatok végrehajtása megfelelően a vonatkozó törvényeknek és szabályozásoknak, illetve az, hogy a szervezet forrásait megvédjük a veszteségektől, a nem rendeltetésszerű használattól és károktól.

A vezetésnek és a dolgozók minden szintjének részt kell vennie a belső kontroll összetett folyamatában, hogy a kockázatokat meghatározzák, és ésszerű biztosítékot nyújtsanak a szervezet küldetésének teljesítéséhez, és a kitűzött céljai eléréséhez.

A belső kontrollrendszer tartalmazza mindazon elveket, eljárásokat és belső szabályzatokat, amelyek alapján a szervezetek érvényesítik a feladataik ellátására szolgáló előírányzatokkal való szabályszerű, gazdaságos, hatékony és eredményes gazdálkodás követelményeit.

**1. KONTROLLKÖRNYEZET** A szervezeti és működési szabályzat és a cselekvési program tartalmazza a nemzetiségi önkormányzatok működéséhez és feladataihoz kapcsolódó szabályokat. A nemzetiségi önkormányzatokra kiterjesztett utasítások rendezik a működéshez, gazdálkodáshoz kapcsolódó és pénzügyi kihatással bíró jogszabályokban nem szabályozott

kérdéseket is. A vizsgálat alapján javasolt kiegészítésekkel a szabályozottság teljes körűnek mondható.

**2. KOCKÁZATKEZELÉS** A hivatal rendelkezik kockázatkezelési szabályzattal, mely a vonatkozó előírások alapján készült és megfelel a jogszabályi előírásoknak. A rendszer kialakítása megtörtént, az értékelések alapján intézkedések történtek a kockázatok csökkentése érdekében. A hivatal tevékenysége több területen is szervezően összefonódik a nemzetiségi önkormányzatok feladatellátásával, így a kockázatok felmérése és kezelése ezen területeken folyamatosan biztosított. A kialakított rendszer fejlesztése folyamatos, amennyiben igény merül fel a belső ellenőrzés is szakmai segítséget nyújt tanácsadói szerepkörében.

**3. KONTROLLTEVÉKENYSÉGEK** A kontrolltevékenységek jelen vannak a szervezetek egészében, annak minden szintjén, különböző intenzitással, különböző gyakorisággal, és mélységben. A megelőző (*preventív*) *kontrollok* szigorúan és megbízhatóan működnek. Ilyen a kötelezettségvállalást, az utalványozást megelőző ellenjegyzés (a költségvetési előirányzatokra, a kötelezettségvállalásokra, a be- és kifizetésekre vonatkozó pénzügyi döntéseket csak az előzetes pénzügyi engedélyezést végző jóváhagyása után lehet végrehajtani).

A feltáró (*detektív*) *kontrollok* a már bekövetkezett hibákat tárják fel, rámutatva a hiba, hiányosság előfordulásának tényén kívül a szervezetre gyakorolt már bekövetkezett hatásokra is. A kontrollok utólagosak.

A már bekövetkezett nemkívánatos események kijavítására minden esetben helyrehozó (*korrekciós*) *kontrollok* szükségesek. A belső ellenőrzés a hibák, problémák jellegétől függően, a gyors helyreállítás érdekében esetenként nem kötelezte a szervezeteket intézkedési terv készítésére, amennyiben az azonnali helyreállítás biztosítható, és elvégezhető volt.

**4. INFORMÁCIÓ ÉS KOMMUNIKÁCIÓ** A nemzetiségi önkormányzatok és a hivatal közötti kommunikáció útjai, módjai meghatározottak, jellemzőek az írásbeli információ átadások, valamint az informatikai rendszerek keretében működtetett információmozgatás. Az iktatási rendszer a feladatellátással kapcsolatos dokumentálás követelményének eleget tesz.

**5. NYOMON KÖVETÉSI RENDSZER (MONITORING)** A tevékenységi célok megvalósításának nyomon követését a szokásos és begyakorlott, a működési folyamatokba épített mindennapi operatív ellenőrzések biztosítják. Az ellenőrzések megállapításait, javaslatait a vezetők figyelembe veszik, a szükséges intézkedéseket meghozzák.

### **III. Az intézkedési tervek megvalósítása**

A belső ellenőrzés olyan belső nyilvántartási rendszert alkalmaz, amelyben a belső ellenőrzések tapasztalatainak hasznosulása, a megfogalmazott javaslatok és az elkészült intézkedési tervek végrehajtása nyomon követhető.

A tárgyév során készült ellenőrzési jelentések azonosíthatják, feltárhatják a nem megfelelő működések okait, a hiányosságok kiküszöbölését célzó revizori javaslatok pedig megvalósítható célkitűzéseket fogalmazhatnak meg.

Az ellenőrzés megállapításai – indokolt esetben – záró megbeszélésen kerülnek kiértékelésre, amelyet követően került az ellenőrzési jegyzőkönyv véglegesítésre, valamint meghatározásra került az intézkedési terv készítésének határideje.

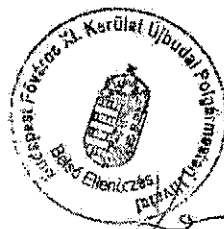
A Polgármesteri Hivatal részére a vizsgálat alapján az alábbi javaslatokat tettük, melyre intézkedési terv készült.

- Felül kell vizsgálni az ellenőrzési nyomvonalak esetében a Nemzetiségi Önkormányzatok folyamatait, különös tekintettel a pénzügyi folyamatokra, amelyeket külön el kell készíteni.
- Gondoskodni kell az Ávr. által kötelezően előírt szabályzatok Nemzetiségi önkormányzatra vonatkozó kiterjesztéséről.
- A Bkr-ben előírt kötelező szabályzatok hatályát ki kell terjeszteni a Nemzetiségi Önkormányzatokra.
- Javasoljuk, hogy a gazdasági-pénzügyi tárgyú szabályozások megnevezése/felsorolása az együttműködési megállapodás mellékletét képezze, amely mellékleten a megismerés tényét is regisztrálni lehet/kell.
- A kockázatok felmérése során kiemelt figyelmet kell fordítani a Nemzetiségi Önkormányzatok céljait veszélyeztető kockázatok felmérésére.

A nemzetiségi önkormányzatokat tekintve a beszámolás évében intézkedési igénylő megállapítás nem volt.

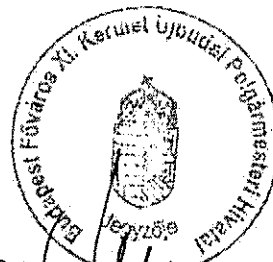
Budapest, 2020. február 14.

Az éves ellenőrzési jelentést készítette:



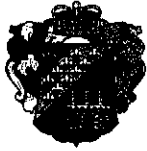
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető

Az éves összefoglaló ellenőrzési jelentést jóváhagyta:



Vargáné dr. Krémzner Zsuzsanna  
jegyző

Előterjesztés a 2. napirendi  
pontra



Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai  
Polgármesteri Hivatal  
BELSŐ ELLENŐRZÉS  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Iktatószám: XXI/6/4/4/2020.

## **BELSŐ ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű  
végrehajtásának vizsgálata.**

**Budapest, 2020. június 5.**

## **I. Általános információk**

**AZ ELLENŐRZÉST VÉGZŐ SZERVEZETI EGYSÉG** Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbudai Polgármesteri Hivatal – Belső Ellenőrzés

### **AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK:**

- Újbuda Horvát Önkormányzata
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal, Szervezési Osztály

### **AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK VEZETŐI:**

Dr. Sokcevits Dénes (Horvát Önkormányzat elnöke)

Már Csilla Beatrix (Osztályvezető)

**AZ ELLENŐRZÉS TÁRGYA:** Az Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok szabályszerű végrehajtásának vizsgálata.

**AZ ELLENŐRZÉS CÉLJA:** annak megállapítása, hogy az Újbuda Horvát Önkormányzata megalakulását követő feladatok végrehajtása, a szabályozottság, valamint a működés személyi és tárgyi feltételei megfelelnek-e a vonatkozó törvényi előírásoknak.

**AZ ELLENŐRZÉS TIPUSA:** Szabályszerűségi

**JOGSZABÁLYI FELHATALMAZÁS:** A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és a belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Kormányrendelet.

**ELLENŐRIZENDŐ IDŐSZAK:** 2019-2020

**AZ ELLENŐRZÉS MÓDSZERE:** - dokumentumok vizsgálata

### **AZ ELLENŐRZÉS RÉSZLETES FELADATAI:**

1. *Törvényi szabályozás az Nj.tv. előírásai alapján:*
  - Alapvető rendelkezések
  - Értelmező rendelkezések
  - A nemzetiségi önkormányzatok feladat- és hatásköre
2. *A nemzetiségi önkormányzati képviselők választása 2019.év.*
  - Megalakuláshoz kapcsolódó kötelező tevékenységek vizsgálata
  - A megalakulást követő feladatok
3. *Szabályozottság:*
  - Együttműködési Megállapodás
  - Szervezeti és Működési Szabályzat
  - Összesített adatok az elkészült dokumentumokról
  - Közzététel

**AZ ELLENŐRZÉS TERVEZETT IDŐTARTAMA:** 2020. március 4 -2020. május 29.

**A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS IDŐTARTAMA:** 2020. március 4 -2020. május 29.

## **ELLENŐRÖK ÉS MEGBÍZÓLEVELÜK SZÁMA:**

Kovács Katalin	vizsgálatvezető	XXI/6/1/2020.
Gerzsényi Péterné	belső ellenőr	XXI/6/2/2020.

## **A ELLENŐRZÉSI JELENTÉS TERVEZET ELKÉSZÍTÉSÉNEK HATÁRIDEJE:** 2020. június 10.

Az ellenőrzésre a 2019. évi belső ellenőrzési terv alapján került sor, amelyet Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata Képviselő-testülete a 80/2019.(XI.14.) ÚHÖ határozatával hagyott jóvá.

### **A vizsgált időszakra irányadó jogszabályok:**

- A nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény**,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló **2011. évi CLXXXIX. törvény**,
- Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló **2011.évi CXCV. törvény**,
- Az államháztartásról szóló **2011. évi CXCV. törvény**,
- Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló **368/2011.(XII.31.) kormányrendelet**,
- az államháztartás számviteléről szóló **4/2013.(I.11.) kormányrendelet**,
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló **370/2011. (XII.31.) kormányrendelet**.

## **II. Vezetői összefoglaló**

A belső ellenőrzés a vizsgálat során arra kereste a választ, hogy **Újbuda Horvát Önkormányzata** a 2019. évi általános választás utáni feladatokat a Nemzetiségek jogairól szóló törvényben (Nj.tv.) meghatározottak szerint látta-e el.

**Az Újbuda Horvát Önkormányzata és a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat munkavégzése Együttműködési Megállapodáson** alapult, melynek tartalma a jogszabályi előírásoknak megfelelően készült el. A 2019. évi általános önkormányzati választást követően a vizsgált nemzetiségi önkormányzat az Együttműködési Megállapodást a törvényben foglalt határidőnek megfelelően felülvizsgálta és módosította. A Polgármesteri Hivatal – a megállapodásban előírt módon – biztosította a nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket.

**Újbuda Horvát Önkormányzata Szervezeti és Működési Szabályzatát** az alakuló ülést követően három hónapon belül, valamint a 2020. évi felülvizsgált megállapodást követően egy hónapon belül, határidőben elkészítette.

Működés tekintetében mindkét dokumentum az optimális feladat végrehajtást szolgálja.

A gazdálkodási és egyéb feladatok végrehajtását ellátó Polgármesteri Hivatal a jogszabályokban előírt Jegyzői-Polgármesteri utasítások hatályát kiterjesztette a Nemzetiségi Önkormányzatra.

Az Újbuda Horvát Önkormányzata és a Polgármesteri Hivatal munkatársai közötti kapcsolat, tájékoztatás folyamatos, a működést biztosító kommunikáció megfelelően kialakított.

**Összességében megállapítható, hogy az Újbuda Horvát Önkormányzata működésével kapcsolatos eljárások kialakítása a jogszabályokban előírt módon történt.**

### III. Javaslatok

	Megállapítás	Javaslat
1	A Megállapodásban Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense, nemzetiségi titkára szerepel, mely módosult, Szervezési Osztály Osztályvezetőjére, és titkárára.	Szükséges a soron következő megállapodás felülvizsgálatakor módosítani.
2	A megállapodás mellékletét képező utasításokra vonatkozóan még nincs kialakítva az év folyamán kiterjesztett utasítások megismertetésének gyakorlata.	Az év folyamán kiterjesztett utasítások megismerését e-mail-ban kiküldött tájékoztatás mellett az éves felülvizsgálat során kell beépíteni a mellékletbe.

### IV. Részletes megállapítások

#### 1. Törvényi szabályozás az Nj.tv. előírásai alapján

##### *Alapvető rendelkezések*

1.§ (1) E törvény értelmében nemzetiség minden olyan – Magyarország területén legalább egy évszázada honos – népcsoport, amely az állam lakossága körében számszerű kisebbségben van, a lakosság többi részétől saját nyelve, kultúrája és hagyományai különböztetik meg, egyben olyan összetartozás-tudatról tesz bizonyosságot, amely mindezek megőrzésére, történelmileg kialakult közösségeik érdekeinek kifejezésére és védelmére irányul.

##### *Értelmező rendelkezések*

2.§ E törvény alkalmazásában:

(2.) nemzetiségi önkormányzat: törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján e törvény alapján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviselésére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek települési, területi vagy országos szinten történő önálló intézésére jön létre.

##### *A nemzetiségi önkormányzatok feladat- és hatásköre*

- 78. § (1) Nemzetiségi önkormányzatnak e törvény állapíthat meg kötelező feladat- és hatáskört, ezzel egyidejűleg a kötelező feladat- és hatáskör ellátásához az Országgyűlés biztosítja az azzal arányban álló forrást és eszközrendszert.  
(2) A nemzetiségi önkormányzatok a feladat- és hatáskörükbe tartozó nemzetiségi közügyekben - a törvény keretei között - önállóan vagy más szervekkel együttesen járhatnak el.
- 113.§ A helyi nemzetiségi önkormányzat – jogszabályi keretek között – át nem ruházható hatáskörében, minősített többséggel határozza meg törvényes működésének feltételeit, így az **szervezete és működése részletes szabályait az alakuló ülést követő három hónapon belül, továbbá módosítja azt a szükségessé válást követő harminc napon belül.**
- 114.§ (1) A helyi nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt többek között:

- elnöke, elnökhelyettese megválasztásáról
  - bizottság létrehozásáról,
  - költségvetésről és zárszámadásról.
- 115.§ és a 116.§ a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelező közfeladata és önként vállalt közfeladatait határozza meg.

**Kötelező feladatként** a képviselt közösség érdekképviseletével, esélyegyenlőségének megteremtésével kapcsolatos feladatok ellátása, a képviselt közösség kulturális autonómiájának megerősítése érdekében a közösség önszerveződésének szervezési és működtetési feladatok ellátásával történő támogatása. Kapcsolattartás a képviselt közösség helyi nemzetiségi civil szervezeteivel, szerveződéseivel, a helyi nemzetiségi önkormányzat területén működő vallási közösségekkel, a nemzetiségi önkormányzat illetékességi területén lévő, a nemzetiségi közösséghez kötődő kulturális javak megőrzése érdekében szükséges intézkedések kezdeményezése.

**Önként vállalt feladatot** láthat el különösen a nemzetiségi oktatási és kulturális öngazgatással összefüggő ügyekben, a helyi írott és elektronikus sajtó, a hagyományápolás és közművelődés, a társadalmi felzárkózás, a szociális, ifjúsági, kulturális igazgatás és a közfoglalkoztatás területén, valamint településüzemeltetési és településrendezési feladatok körében.

## **2. A nemzetiségi önkormányzati képviselők választása 2019. év.**

*Megalakuláshoz kapcsolódó kötelező tevékenységek vizsgálata:*

Az Nj.tv. 50.§-a alapján az egyes nemzetiségek közvetlen választással helyi, valamint országos nemzetiségi önkormányzatot hozhatnak létre.

A 21/2019. (VII. 31.) IM rendelet alapján a nemzetiségi önkormányzati képviselők választására kitűzött időpont **2019. október 13-a volt.**

A szavazatszámhlálást követő eredményhirdetés után „Meghívó” levél került kiküldésre (a levél keltezése 2019.október 17.) a nemzetiségi önkormányzati képviselők részére 2019. október 22-én tartandó ülésre. A Meghívó levél a megbízólevél-átadására, a nemzetiségi önkormányzatok működésével kapcsolatos általános tájékoztatóra továbbá az azt követő Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda **Horvát Önkormányzata** alakuló ülésére szólt.

### **Főbb Napirendi Pontok**

- A képviselők eskütétele
- Az elnök és elnökhelyettes megválasztása
- Vagyonynyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére kijelölt személyek megválasztása

**Az ülésről jelenléti ív és jegyzőkönyv készült, a meglévő dokumentumok teljesek, a vizsgált iratok tartalma megfelelt a törvényi szabályozásnak.**



*A megalakulást követő feladatok:*

**Együttműködési Megállapodás:** Az Nj.tv. 80.§ szabályozza az együttműködési viszonyt a helyi nemzeti önkormányzat székhelye szerinti önkormányzattal. Az önkormányzat a nemzeti önkormányzattal a helyiséghasználatra, a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan **Együttműködési Megállapodást köt**. A megállapodást minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.

**Szervezeti és Működési Szabályzat:** A nemzeti önkormányzat **Szervezeti és Működési Szabályzatában** rögzíti a megállapodás szerinti működési feltételeket, a megállapodás megkötését, módosítását követő harminc napon belül.

A vizsgálat eredményeit a 3. pont részletezi.

### **3. Szabályozottság**

A Nemzeti Önkormányzatok működésének alapjait az **Együttműködési Megállapodás**, valamint a **Szervezeti és Működési Szabályzat** határozzák meg.

Egyéb szabályzókat a Nemzeti Önkormányzat nem készít, a Polgármesteri Hivatal, mint a vonatkozó feladatok végrehajtója a hivatali, illetve közös (polgármesteri-jegyzői) utasításainak hatályát terjesztette ki.

A megállapodás záró rendelkezésében megfogalmazottak szerint a Nemzeti Önkormányzat a csatolásra került mellékletben feltüntetett (15 db) szabályzatokat megismerte és magára nézve kötelezőnek ismerte el.

A felsorolt utasítások teljességét a hatályos belső utasításnak megfelelően negyedévente felül kell vizsgálni. A beszerzésről szóló szabályzat a megállapodás megkötését követő időszakban kiterjesztésre került (2/2020. (II.27.) a nemzeti önkormányzatokra, valamint szükséges az ellenőrzési nyomvonal, a kockázatkezelés és az integritást sértő események kezelésének eljárásrendjét is kiterjeszteni. A Közérdekű adatigénylés és közzétételről szóló utasítás felülvizsgálata a vizsgálat időszakában zajlott, amely ugyancsak kiterjesztésre kerül a nemzeti önkormányzatokra.

#### **3.1. Együttműködési Megállapodás**

Az **Együttműködési Megállapodást** minden évben január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követően 30 napon belül kell felülvizsgálni és szükség szerint módosítani.

2019.október 13-án zajlott le az önkormányzati választás. A vizsgált **Újbuda Horvát Önkormányzata** az Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta és módosította, melynek iktatószáma: **I-58/51/2019.**, keltezése: **2019 november 14. -e** volt. A megállapodást, az elnök, a polgármester, az ellenjegyző jegyző és a pénzügyileg ellenjegyző PKI igazgató aláírásukkal látták el. **A módosítás az alakuló ülést követő 30 napon belül megtörtént.**

Az Nj.tv. 80.§ (2) bekezdésben foglaltak alapján 2020. évben is megtörtént az Együttműködési Megállapodás felülvizsgálata, melynek iktatószáma: **I-106/5/2020.**, keltezése: **2020. január 29-e** volt, azaz **határidőben megtörtént.** A módosított

megállapodást, az elnök, a polgármester, az ellenjegyző jegyző és a pénzügyileg ellenjegyző PKI igazgató aláírásukkal látták el.

Az Együttműködési Megállapodás alapvető tartalmi elemeiről a 2011. CLXXIX törvény 80. § rendelkezik.

*Az Együttműködési Megállapodás vizsgálata kapcsán a belső ellenőrzés az alábbi megállapításokat tette:*

- részletesen megállapították a két szervezet együttműködésére vonatkozó szabályokat, eljárási rendet, valamint a munkamegosztás és felelősség rendszerét.
- a Nemzetiségi Önkormányzat eleget tett a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§.(2) bekezdésének, a megállapodás tartalmazza a törvény által előírtakat.
- Újbuda Önkormányzata biztosítja a **Horvát** Önkormányzat részére a működés személyi és tárgyi feltételeit továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.
- A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja.
- A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt személy végzi.
- A Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatban lévő eszközeiről leltárt kell készíteni az elnök közreműködésével és ez a leltár az Együttműködési Megállapodás melléklete. **A vizsgált időszakban a térítésmentesen használatban lévő eszközökről leltárt készítettek a leltár az Együttműködési Megállapodás 1. számú mellékletét képezte.**
- A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el az adatszolgáltatási kötelezettségeket a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat esetében:
  - az elemi költségvetésről,
  - az időközi költségvetési jelentésről,
  - az időközi mérlegjelentésről,
  - az adósságot keletkeztető ügyleti állományról,
  - az éves elemi költségvetési beszámolójáról.

**Az ellenőrzés által vizsgált Együttműködési Megállapodás a jogszabályi előírásoknak megfelelt.**

**A 2020. február hónapban elfogadott szervezeti változás miatt a megállapodásban szereplő Jegyzői Igazgatóság, Szervezési Csoport megnevezését Szervezési Osztályra szükséges módosítani.**

### **3.2. Szervezeti és Működési Szabályzat (SZMSZ)**

A vizsgált időszakra vonatkoztatva megállapítható, hogy az Újbuda **Horvát** Önkormányzata az Nj.tv. 113.§ a.) pontja alapján szervezete és működése részletes szabályait **az alakuló ülést követően három hónapon belül** elkészítette. A Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadása a **96/2019.(XII. 07) ÚHÖ** határozattal történt a képviselő-testület részéről.

A 2020. év januárban kötött megállapodást követően elvégezték a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítását is, mely a **21/2020.(II.21.) ÚHÖ** számú képviselő-testületi határozattal fogadtak el.

A **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata** Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló **2011. évi CLXXIX. törvény** 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján készítette el a Szervezeti és Működési Szabályzatot.

Az SZMSZ tizennégy fejezetben szabályozza a Nemzetiségi Önkormányzat működését.

Az SZMSZ főbb témakörei az alábbiakat rendezi:

- 3 tagú testület irányítja az önkormányzatot,
- a képviselő-testületi ülés meghívója a napirendi pontok írásos anyagaival együtt, elektronikus úton kerül kézbesítésre,
- évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tartanak,
- a Képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait,
- az Nj.tv.103. §-a alapján a Nemzetiségi Önkormányzat két képviselőt jelölt ki a vagyonynyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére.

**Összességében megállapítható, hogy a hatályos SZMSZ a működéssel kapcsolatos valamennyi lényeges kérdést felöleli.**

### 3.3. Összesített adatok az elkészült dokumentumokról

A belső ellenőrzés táblázat formájában összesítette - az Nj.tv. előírása alapján - az önkormányzati választást követően előírt felülvizsgálatok és módosítások időpontjait:

Dokumentumok	Újbuda Horvát Önkormányzata szabályzatok felülvizsgálatának és módosításának időpontjai, iktatószámai és határozat számai
Együttműködési Megállapodás	I-58/51/2019, 2019.11.14.
Együttműködési Megállapodás	I-106/ 5/2020, 2020.01.29.
Szervezeti és Működési Szabályzat	96/2019.(XII.07.) ÚHÖ határozattal
Szervezeti és Működési Szabályzat	21/2020.(II.21.) ÚHÖ határozattal

### 3.4. Közzétételi kötelezettség teljesítése

Az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. CXII. törvény előírása szerint a közzétételt a változást követően azonnal kell megtenni.

A Nemzetiségi Önkormányzatokra vonatkozóan a közzététel az [ujbuda.hu](http://ujbuda.hu) honlapon a közigazgatás fül alatt valósul meg. A nyitó oldalon szerepelnek a felettes, törvényességi felügyeleti szerv adatai, az irányadó jogszabályok felsorolása, valamint az Adatvédelmi és adatbiztonsági utasítás, melynek felülvizsgálata az ellenőrzés időszaka alatt folyamatban volt. Ezt követik a nemzetiségi önkormányzatok oldalai abc sorrendben, melyben először az alapadatok szerepelnek: székhely, fogadóóra, képviselő testület tagjainak neve, elérhetőségeik. E tekintetben a **közzététel hiánytalanul teljesül.**

A közérdekű adatok – önkormányzatonként – éves bontásban, áttekinthető formában szerepelnek a honlapon.

**A közérdekű adatok címszó alatt az alábbi pontok szerepelnek:**

**1. Szervezeti és Működési Szabályzat**

A 2019. évi az alakuló ülést követően, illetve a februári módosítás is felkerült a honlapra.

**2. Testületi ülések meghívói**

A testületi ülések meghívói kerültek feltöltésre.

**3. Testületi ülések jegyzőkönyvei**

A tevékenységre vonatkozóan a meghívó, a jelenléti ív az ülés jegyzőkönyve és mellékletei, valamint többnyire a törvényességi ellenőrzésre történt felterjesztés is felkerült a honlapra.

**4. Normatív határozatok**

- zárszámadás (21/2019.(V.08.) ÚHÖ határozat
- 2019. évi munkaterv (4/2019. (I.25.) ÚHÖ határozat
- 2019. évi költségvetés (15/2019.(II.19.) ÚHÖ határozat.

**5. Vizsgálatok**

2019. évben a belső ellenőrzés 2018. évről szóló beszámolója, valamint a Magyar Államkincstár jelentése került feltöltésre.


**6. Önkormányzat által nyújtott támogatások**

Ilyen adat nem szerepel a honlapon, a nemzetiségi önkormányzatok által nem került sor támogatás kifizetésére, a költségvetésük el sem éri a közzétételre kötelezett 5 millió feletti értékhatárt.

**Össességében megállapítható, hogy a közzététel megtörtént, a rendszeres felülvizsgálatra vonatkozóan a jövőben is figyelmet kell fordítani.**

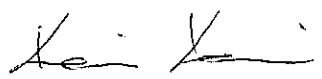
Budapest, 2020. június 5.

Készítette:

  
Gerzsenyi Péterné  
belső ellenőr



Jóváhagyta:

  
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
vizsgálatvezető

Előterjesztés az S. képviselői  
pártban

## Együttműködési megállapodás TERVEZET

mely létrejött

a **Horvát Hagyományőrző Egyesület**

Székhely: 1102 Budapest, Liget u. 1/C.

Adószám: 18165465-1-42

Képviseli: **Ispánovity Éva, elnök**

és a **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Horvát Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15511434-1-43

Képviseli: **dr. Sokcsevits Dénes elnök**

között az alábbiakra vonatkozóan:

1. A felek megállapodnak abban, hogy a 2020. évben is együttműködnek:
  - Horvát vonatkozású kulturális rendezvények szervezésében, rendezésében;
  - Horvát vonatkozású könyvek, kiadványok, CD-k és egyéb hangzó anyagok szerkesztésében, nyomdai előkészítésében, kiadásának szervezésében, megjelentetésének támogatásában;
  - Hazai és anyaországi találkozók, konferenciák szervezésében, az azokon való részvétel biztosításában;
  - Ifjúsági Találkozó, Labdarúgótorna, Horvát Kulturális Estek, Anyaországi szakmai út szervezésében;
  - A budapesti Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthon népszerűsítésében;
  - Horvát vonatkozású kulturális és egyházi ünnepségek szervezésében, rendezésében, támogatásában, azokon való részvételben.
2. A felek megállapodnak abban, hogy az 1. pontban jelzett időszakra vonatkozóan egymást rendezvényeikről folyamatosan tájékoztatják. Segítik egymást a programok szervezésében és zavartalan lebonyolításában.
3. A felek megállapodnak abban is, hogy a fenti együttműködési megállapodást bármelyik fél, bármikor felmondhatja.

Budapest, 2020. ....

.....  
**Horvát Hagyományőrző Egyesület**  
**Ispánovity Éva**  
**elnök**

.....  
**Budapest Főváros XI. Kerület**  
**Újbuda Horvát Önkormányzata**  
**dr. Sokcsevits Dénes elnök**